

**SUŁKOWICE**



# KLAMRA

**BIERTOWICE HARBUTOWICE KRZYWACZKA RUDNIK**

**GAZETA GMINNA**

Nr 9/10 (123/124) 2002 r. Rok XIII

ISSN 1233-2593 Cena 2 zł

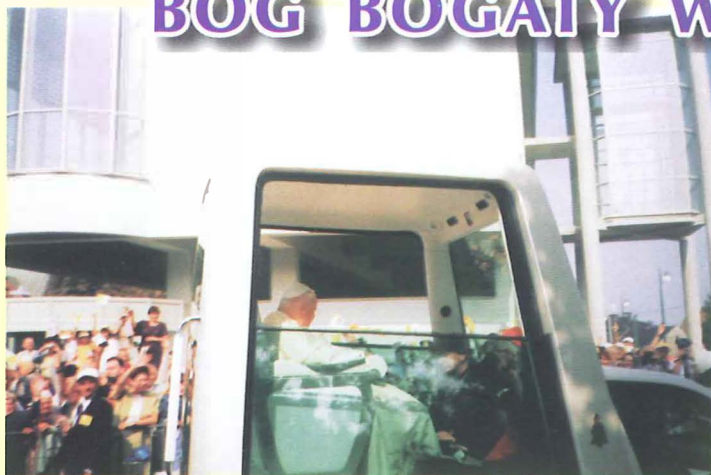


❶ Ojciec Święty 19 sierpnia przejechał przez naszą gminę

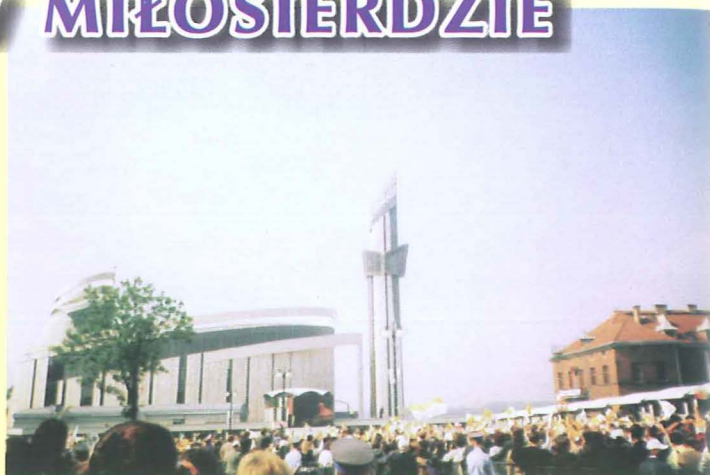


❷ Uroczystość otwarcia Gimnazjum w Sułkowicach zaszczylił m.in. Ks. Kardynał Macharski

# BÓG BOGATY W MIŁOSIERDZIE



ŁAGIEWNIKI



ŁAGIEWNIKI



BŁONIA



BŁONIA



BŁONIA



KALWARIA ZEBRZYDOWSKA



Tadeusz Piekarz – Honorowy Obywatel Gminy Sułkowice

# BÓG BOGATY W MIŁOSIERDZIE

1. Zagubione ścieżki życia  
Gdy nie widać żadnej z dróg  
Światło prawdą się zapala  
W blasku prawdy życia cud  
Twoje życie z Miłosierdziem  
I na dobre i na złe  
W Eucharystii i modlitwie  
Czeka Chrystus szczęście twe

Refren:

Bóg bogaty w Miłosierdzie  
Najważniejszy Chrystus Pan  
Jezu zawsze ufam Tobie  
Twoja łaska z Twoich ran  
Ojcem jesteś dla każdego  
Synem córką każdy z nas  
Przewodniczką zaś Faustyna  
Święta pośredniczka łask

2. Matka Boża nieustannie  
Czuwa blisko dzień i noc  
Jesteś dzieckiem Jej najmilszym  
Chociaż zło cię kęsa wciąż  
Z oceanu Miłosierdzia  
Słysząc ten miłości hymn  
Słowo Ciałem tak się staje  
Tak przychodzi Boży Syn

3. Dwa promienie prosto z serca  
Obejmują cały świat  
W Miłosierdziu zanurzony  
Miłość Boża wiecznie trwa  
Wiara miłość i nadzieja  
To człowieczy zwykły los  
To na co dzień Ewangelia  
To serdeczny serca głos

słowa: Kazimierz Wiszniewski  
muzyka i aranżacja: Jacek Zieliński

W Łagiewnikach śpiewali Skaldowie oraz Schola Duszpasterstwa Akademickiego z Krakowa. W śpiew włączyły się tysiące pielgrzymów.

Jeden z najważniejszych dni w historii Sulkowic, 31 sierpnia 2002 r. Na uroczystej sesji Rady Miejskiej byłemu Wojewodzie Krakowskiemu Tadeuszowi Piekarzowi nadano honorowe obywatelstwo Sulkowic. W tym dniu również otwarto nowe gimnazjum.

## Bardzo kocham Dziadziusia!

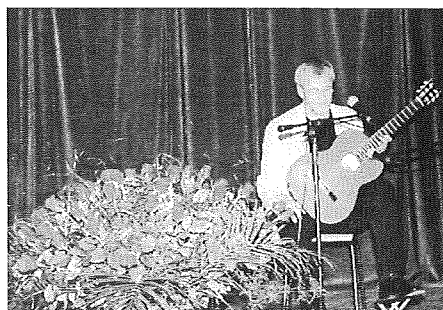
Na uroczystą sesję przyjechali do Sulkowic wszyscy, którym Tadeusz Piekarz jest drogi i bliski. Nie brakło przedstawicieli wojewody, serdecznie pozdrawiał Tadeusza Piekarza kurator Jerzy Lackowski, na widowni zasiedli w pełnym rynsztunku z paradnym kurem przedstawiciele Bractwa Kurkowego. Sala teatralna była zapelniona. Gości witała kapela rodzinna Dudy. Na scenie tańczyły dziewczęta z zespołu Retro.

Po licznych przemówieniach i wręczeniu Tadeuszowi Piekarzowi pisma o honorowym obywatelstwie oraz podarunków głos zabrał nasz nowy obywatel.

– Jako sześciolatek chłopiec jechałem przez Sulkowice i Harbutowice na letnisko do Zembrzyc. Dalej wspominał serdecznie swe związki z naszą okolicą, zwłaszcza z Domem Pomocy Społecznej w Harbutowicach. – Ten dziś otrzymany przeze mnie tytuł jest wspólnym wyróżnieniem dla Stowarzyszenia „Kolonja”.

Na scenę niespodziewanie wskoczyła malutka Julia, wnuczka ubrana w krakowski strój i chwyciwszy T. Piekarza za szyję, zawołała: – Bardzo kocham Dziadziusia!

Dostała gromkie brawa. Do mikrofonu podszedł Leszek Wójtowicz, artysta Piwnicy pod Baranami (zdjęcie poniżej), który podkreślił wzruszający nastrój wspomnieniem bliskiej przyjaźni z T. Piekarzem jako działaczem Solidarności. Zaśpiewał chwytającą za serce balladę z tamtego okresu pt. „Moja gitara”.



Uroczystość zakończył zespół Hadicap Warsztatów Terapii Zajęciowej w Harbutowicach. Wykonał nieoficjalny (jak twierdzą niektórzy) hymn Sulkowic „Szczęścia znak”. Słowa tej piosenki zamieściliśmy w poprzedniej „Klamrze”. (B)

## BOŻE TALENTY

*Uroczystość otwarcia nowego gimnazjum opisują w „Gimnazjaliście” młodzi redaktorzy. Do ich relacji warto jeszcze dodać kilka zdań.*

Najpierw w kościele Mszę św. koncelebrowaną odprawił i kazanie wygłosił sulkowski proboszcz ks. kanonik Jan Nowak. W kazaniu przypomniał m.in. historię powstania szkół.

– Bóg dał człowiekowi umysł, by przekształcał świat. Obdarzył go zdolnościami przekazywania wiedzy. Tak było w starożytności, tak jest dziś. Od czego pochodzi nazwa gimnazjum? Greckie gymnasium to budynek z placem do ćwiczeń fizycznych, Grecy bowiem wyznawali hasło „W zdrowym ciele zdrowy duch”.

– A czym jest dziś gimnazjum – rozważał dalej ks. proboszcz. – Marozwijać zdrowie i talenty otrzymane od Boga. Biada temu, który tego nie dokona. Rozwój talentów zależy również od warunków nauczania, a dziś takie warunki, na miarę XXI wieku, dzięki społeczeństwu i władzom otrzymujecie. Będziecie w nowym gimnazjum kształcić swą osobowość godną Polaka, czując na drugiego człowieka – zwrócił się do gimnazjalistów w zakończeniu kazania ks. proboszcz. (Warto dodać, że cytowanego w ogromnym skrócie kazania w skupieniu wysłuchali nie tylko dorośli, ale przede wszystkim młodzież.)

W czasie Mszy św. jak zwykle znakomicie śpiewał chór Apassionata pod dyktando Józefa Oliwy. Chór zdobył wiele nagród i wyróżnień, o czym „Klamra” pisała. W październiku Apassionata wystąpi w Myślenicach na Tygodniu Kultury Chrześcijańskiej.

Niestety, gimnazjaliści prawie wcale nie otwierali ust. (Zresztą o młodych Polakach nie umiejących śpiewać mówił w kazaniu do żołnierzy bp Głódź w transmitowanej następnego dnia w TV Polonia Mszy św.)

Po uroczystościach w kościele uczestnicy wraz z Kardynałem Franciszkiem Macharskim przeszli na stadion sportowy. Skoczne marsze grała orkiestra dęta dyrygowana przez Romana Moldawę. (B)

## OBWIESZCZENIE

Miejskiej Komisji Wyborczej w Sulkowicach

z dnia 7 października 2002 r.

Na podstawie art. 109 ust. 1 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. – Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. Nr 95, poz. 602 z późn. zm.), Miejska Komisja Wyborcza w Sulkowicach podaje do wiadomości publicznej dane o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych oraz dane o kandydatach na radnych do Rady Miejskiej w Sulkowicach w wyborach zarządzonych na dzień 27 października 2002 roku.

### I. W okręgu wyborczym nr 1, obejmującym 3 mandaty, zarejestrowano 9 list kandydatów

Lista nr 1  
KW LPR

1. Ogarek Aniela lat 43 Sulkowice
2. Żurek Krzysztof lat 29 Sulkowice

Lista nr 3  
Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD - UP

1. Malina Jan lat 42 Sulkowice
2. Miziura Jolanta lat 39 Sulkowice

Lista nr 6  
Komitet Wyborczy PSL

1. Dzidek Stanisław lat 45 Sulkowice

Lista nr 8  
KWW „Przyjazna Gmina”

1. Moroń Wiesław lat 45 Sulkowice

Lista nr 9  
Komitet Wyborczy Wyborców „Metalowiec”

1. Kuchta Ryszard lat 45 Sulkowice
2. Piegza Józef lat 53 Sulkowice
3. Trąbka Stanisław lat 37 Sulkowice

Lista nr 10  
KWW „Tradycja i Przyszłość”

1. Gawel Tadeusz lat 47 Sulkowice
2. Moskal Anna lat 55 Sulkowice
3. Kuźniar Adam lat 44 Sulkowice

Lista nr 11  
KWW Jana Bieli

1. Biela Jan lat 54 Sulkowice

Lista nr 12  
Komitet Wyborczy Wyborców „Nauczyciele i Uczniowie”

1. Biernat Marta Anna lat 38 Sulkowice

Lista nr 13  
Komitet Wyborczy Wyborców Edukacja i Kultura

1. Korpala Aleksandra Zofia lat 53 Sulkowice
2. Pulka Andrzej Józef lat 28 Sulkowice

### II. W okręgu wyborczym nr 2, obejmującym 4 mandaty, zarejestrowano 9 list kandydatów

Lista nr 1  
KW LPR

1. Kuchta Krystyna lat 29 Sulkowice
2. Kozik Roman lat 65 Sulkowice

Lista nr 3  
Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD – UP

1. Judasz Ryszard lat 61 Sulkowice
2. Łabędź Władysław lat 53 Sulkowice

Lista nr 6  
Komitet Wyborczy PSL

1. Rusek Józef lat 52 Sulkowice

Lista nr 8  
KWW „Przyjazna Gmina”

1. Obst Marian lat 50 Sulkowice
2. Moskal Julia lat 55 Sulkowice
3. Urbańczyk Sławomir lat 32 Sulkowice
4. Przeczek Marta lat 39 Sulkowice

Lista nr 9  
Komitet Wyborczy Wyborców „Metalowiec”

1. Łaski Edward lat 41 Sulkowice
2. Czarny Andrzej lat 44 Sulkowice
3. Mielecki Władysław lat 43 Sulkowice
4. Flaga Józef Tadeusz lat 42 Sulkowice

Lista nr 10  
KWW „Tradycja i Przyszłość”

1. Latoń Stanisław lat 46 Sulkowice
2. Sroka Ryszard lat 36 Sulkowice
3. Jędrzejowski Józef lat 63 Sulkowice
4. Góralik Wacław lat 39 Sulkowice

Lista nr 11  
KWW „Wnęk”

1. Wnęk Stanisław lat 42 Sulkowice

Lista nr 12  
KWW „Ziembła”

1. Ziembła Józef lat 60 Sulkowice

Lista nr 13  
KWW – Pająk

1. Pająk Józef lat 52 Sulkowice

### III. W okręgu wyborczym nr 3, obejmującym 2 mandaty, zarejestrowano 4 listy kandydatów

Lista nr 6  
Komitet Wyborczy PSL

1. Chmielik Karol lat 54 Harbutowice
2. Filipek Maria lat 45 Harbutowice

*Cd. na następnej stronie*

Lista nr 8

KWW „Przyjazna Gmina”

1. **Kurzydło Józefa** lat 54 Harbutowice

Lista nr 10

KWW „Tradycja i Przyszłość”

1. **Chodnik Danuta** lat 41 Harbutowice2. **Golonka Piotr** lat 39 Harbutowice

Lista nr 11

KWW Pagórek

1. **Młynarczyk Edward** lat 46 Harbutowice

IV. W okręgu wyborczym nr 4, obejmującym 4 mandaty, zarejestrowano 10 list kandydatów

Lista nr 1

KW LPR

1. **Szczurek Dominika** lat 21 Rudnik

Lista nr 3

Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD - UP

1. **Blak Kazimiera** lat 57 Rudnik

Lista nr 6

Komitet Wyborczy PSL

1. **Szczepaniak Stanisław** lat 58 Rudnik2. **Kowalczyk Andrzej** lat 42 Rudnik3. **Chrubasik Janina** lat 49 Rudnik4. **Skorut Bronisław** lat 54 Rudnik

Lista nr 8

KWW „Przyjazna Gmina”

1. **Szatan Leszek** lat 50 Rudnik

Lista nr 9

Komitet Wyborczy Wyborców „Metalowiec”

1. **Pulka Piotr Jan** lat 37 Rudnik

Lista nr 10

KWW „Tradycja i Przyszłość”

1. **Przala Marian** lat 31 Rudnik2. **Szlachetka Helena** lat 48 Rudnik3. **Malina Stanisław** lat 48 Rudnik4. **Judas Marian** lat 46 Rudnik

Lista nr 11

Komitet Wyborczy Wyborców Przemiarek Dolny

1. **Przala Kazimierz** lat 50 Rudnik

Lista nr 12

KWW – R – Centrum

1. **Moskal Marta Maria** lat 35 Rudnik

Lista nr 13

KWWZG

1. **Góralik Zofia Józefa** lat 33 Rudnik

Lista nr 14

Komitet Wyborczy Wyborców „Roman”

1. **Gancarczyk Roman** lat 66 Rudnik

V. W okręgu wyborczym nr 5, obejmującym 1 mandat, zarejestrowano 7 list kandydatów

Lista nr 6

Komitet Wyborczy PSL

1. **Fus Tadeusz** lat 64 Biertowice

Lista nr 8

KWW „Przyjazna Gmina”

1. **Trzeboński Tomasz** lat 24 Biertowice

Lista nr 9

Komitet Wyborczy Wyborców „Metalowiec”

1. **Lisowski Leszek** lat 47 Biertowice

Lista nr 10

KWW „Tradycja i Przyszłość”

1. **Stachura Rudolf** lat 55 Biertowice

Lista nr 11

KWW „Piątka”

1. **Biela Lucyna** lat 39 Biertowice

Lista nr 12

KWW „Szóstka”

1. **Brytan Katarzyna** lat 28 Biertowice

Lista nr 13

KWW „Siódemka”

1. **Chrzanowska Barbara** lat 50 Biertowice

VI. W okręgu wyborczym nr 6, obejmującym 1 mandat, zarejestrowano 7 list kandydatów

Lista nr 1

KW LPR

1. **Szczotkowski Czesław** lat 53 Sulkowice

Lista nr 6

Komitet Wyborczy PSL

1. **Leniartek Józef** lat 35 Krzywaczka

Lista nr 8

KWW „Przyjazna Gmina”

1. **Pękała Mirosław Piotr** lat 40 Krzywaczka

Lista nr 9

Komitet Wyborczy Wyborców „Metalowiec”

1. **Dybel Mirosław Łukasz** lat 26 Krzywaczka

Lista nr 11

KWW NK

1. **Biedka Jacek Stanisław** lat 36 Krzywaczka

Lista nr 12

Niezależny KWW „PRO Krzywaczka”

1. **Oliwa Rozalia** lat 46 Krzywaczka

Lista nr 13

Obywatelski Komitet Wyborców

1. **Cora Robert Paweł** lat 27 KrzywaczkaPrzewodnicząca Komisji Wyborczej  
Zofia Frosztega

INFORMACJA BURMISTRZA GMINY SUŁKOWICE  
z dnia 31 sierpnia 2002 roku

Działając na podstawie art. 94 ustawy z dnia 16 lipca 1998 roku - Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz.U. Nr 95 poz. 602 z późn. zm.) podaje się do wiadomości publicznej informację o podziale na okręgi wyborcze, ich numerach, granicach i liczbie wybieranych radnych w każdym okręgu wyborczym, który został dokonany przez Radę Miejską w Sułkowicach uchwałą Nr XLIII / 301 / 02 z dnia 20 czerwca 2002r. oraz o siedzibie Miejskiej Komisji Wyborczej w Sułkowicach w wyborach do Rady Miejskiej w Sułkowicach, zarządzonych na dzień 27 października 2002 roku.

| Numer okręgu wyborczego | Granice okręgu wyborczego                                                                                                                                                        | Liczba radnych wybieranych w okręgu |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1.                      | miasto Sułkowice – ulice: Ptasznica, osiedle Zielona, Szkolna, Sucha Góra, Zarzecze, Polna, Zagumnie, 1 Maja, Na Oblasek, 21 Stycznia, Krzywa, Sportowa, Smereczyńskiego         | 3                                   |
| 2.                      | miasto Sułkowice – ulice: Rynek, 24 Lipca, Wolności, Ślusarska, Wyzwolenia, Kowalska, Na Węgry, Wąska, Zagroda, Na Granicy, Tysiąclecia, Partyzantów, Starowiejska, 11 Listopada | 4                                   |
| 3.                      | sołectwo Harbutowice                                                                                                                                                             | 2                                   |
| 4.                      | sołectwo Rudnik                                                                                                                                                                  | 4                                   |
| 5.                      | sołectwo Biertowice                                                                                                                                                              | 1                                   |
| 6.                      | sołectwo Krzywaczka                                                                                                                                                              | 1                                   |

## Kandydaci w wyborach BURMISTRZA SUŁKOWIC

- 1. Mardaus Józef** lat 45 Biertowice  
KWW „Tradycja i Przyszłość”
- 2. Pulka Piotr Jan** lat 37 Rudnik  
Komitet Wyborczy Wyborców „Metalowiec”
- 3. Rusek Józef** lat 52 Sułkowice  
Komitet Wyborczy PSL
- 4. Wolski Waldemar** lat 35 Rudnik  
KWW „Przyjazna Gmina”

## Kandydaci z okręgu wyborczego nr 2 do Rady Powiatu Myślenickiego

Lista nr 1 Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin

- 1. Szczotkowski Adrian** lat 30 Sułkowice
- 2. Szypuła Piotr** lat 21 Rudnik
- 3. Koźlak Stanisław** lat 42 Sułkowice
- 4. Garbień Lidia** lat 34 Sułkowice

Lista nr 3 Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP

- 1. Czaplicki Jan** lat 50 Sułkowice popierany przez SLD
- 2. Zawada Józef** lat 56 Rudnik popierany przez SLD
- 3. Pacek Zbigniew** lat 54 Myślenice popierany przez SLD
- 4. Twardosz Piotr** lat 32 Sułkowice popierany przez SLD
- 5. Kuchta Maria Anna** lat 44 Sułkowice popierany przez SLD

Lista nr 6 Komitet Wyborczy PSL

- 1. Rapciak Michał** lat 56 Krzywaczka
- 2. Powroźnik Kazimierz** lat 53 Rudnik
- 3. Sulek Halina** lat 50 Biertowice
- 4. Sroka Adam** lat 51 Sułkowice
- 5. Kurek Agnieszka** lat 26 Harbutowice

Lista nr 8 Lista Samorządowa

- 1. Biernat Stanisław** lat 45 Sułkowice
- 2. Hodurek Jan** lat 50 Sułkowice
- 3. Trojan Krzysztof** lat 34 Sułkowice
- 4. Kołodziejczyk Władysława** lat 51 Sułkowice
- 5. Pachytel Anna** lat 30 Krzywaczka
- 6. Bochenek Danuta** lat 44 Sułkowice

Lista nr 9 KWW Ziemi Myślenickiej

- 1. Cięciel Czesław** lat 47 Rudnik
- 2. Dudek Wojciech** lat 45 Sułkowice
- 3. Łapa Łucja** lat 50 Sułkowice

Lista nr 10 KW Samoobrona RP

- 1. Poskróbek Franciszek** lat 53 Jasienica
- 2. Kaleta Marek** lat 32 Jasienica
- 3. Górka Grzegorz Jerzy** lat 23 Myślenice
- 4. Pulka Tadeusz** lat 55 Sułkowice
- 5. Kasperczyk Janusz Leszek** lat 41 Jasienica

Lista nr 11 Komitet Wyborczy Wyborców „Praworządność”

- 1. Wolski Waldemar** lat 35 Rudnik  
popierany przez Platforma Obywatelska RP
- 2. Piątkowski Władysław** lat 59 Sułkowice
- 3. Lijewski Marek** lat 39 Krzywaczka  
popierany przez Platforma Obywatelska RP
- 4. Moskal Anna** lat 48 Sułkowice
- 5. Piątkowska Stanisława** lat 55 Biertowice  
popierany przez Platforma Obywatelska RP
- 6. Polewka Krystyna** lat 39 Rudnik  
popierany przez Prawo i Sprawiedliwość

## JEDYNY KANDYDAT Z NASZEJ GMINY DO SEJMIKU MAŁOPOLSKIEGO

Lista nr 11 KW Wspólnota Małopolska

**nr 11 Krystyna Stolarska** - dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Harbutowicach

*Gdzie głosujemy? Zob. następna strona.*

# OSTATNIA SESJA RADY MIEJSKIEJ

Radni po raz ostatni spotkali się na sesji. Porządek obrad przewidywał podsumowanie czteroletniej kadencji samorządu gminnego. Przewodniczący Marian Przala przedstawił sprawozdanie Rady Miejskiej, które w całości drukujemy. Sprawozdanie z pracy Zarządu Miejskiego zaprezentował burmistrz Józef Mardaus. Je również publikujemy od strony 9.

Na koniec obrad radnych uhonorowano pamiątkami, dokumentującymi ich udział w czteroletniej kadencji samorządu.

## Gdzie głosujemy?

| <b>Granice obwodu głosowania</b>                                                                                                                                 | <b>Siedziba obwodowej komisji wyborczej</b>       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1 numer obwodu głosowania.<br>Miasto Sulkowice – ulice: Ptasznica, Osiedle Zielona, Szkolna, Sucha Góra, Zarzeczce                                               | Świątelnia Ośrodka Kultury Sulkowice ul. 1 Maja   |
| 2. nr Miasto Sulkowice – ulice: Polna, Zagumnie, 1 Maja, Na Oblasek, 21 Stycznia, Krzywa, Sportowa, Smereczyńskiego,                                             | Przedszkole Samorządowe Nr 2 Sulkowice ul. 1 Maja |
| 3. nr Miasto Sulkowice – ulice: Rynek, 24 Lipca, Wolności, Ślusarska, Wyzwolenia, Kowalska, Na Węgry, Wąska, Zagroda, Na Granicy, Tysiąclecia                    | Szkoła Podstawowa Sulkowice Rynek                 |
| 4. nr Miasto Sulkowice – ulice: Partyzantów, Starowiejska, 11 Listopada                                                                                          | Szkoła Podstawowa Sulkowice Rynek                 |
| 5. nr Sołectwo Harbutowice                                                                                                                                       | Szkoła Podstawowa Harbutowice                     |
| 6. nr Sołectwo Rudnik – ulice: Centralna – numery parzyste od nr 2 do nr 136 i numery nieparzyste od nr 1 do nr 159, Blakówka, Starcówka, Dolna, Szkolna, Bukowa | Przedszkole - stare Rudnik ul. Centralna          |
| 7. nr Sołectwo Rudnik – ulice: Centralna – numery nieparzyste od nr 169 do nr 571 i numery parzyste od nr 146 do nr 580, Słoneczna                               | Remiza OSP Rudnik ul. Centralna                   |
| 8. nr Sołectwo Biertowice                                                                                                                                        | Szkoła Podstawowa Biertowice                      |
| 9. nr Sołectwo Krzywaczka                                                                                                                                        | Szkoła Podstawowa Krzywaczka                      |

**Lokale wyborcze otwarte będą w godz. od 6.00 do 20.00**

## SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI RADY MIEJSKIEJ W OKRESIE KADENCJI W LATACH 1998/2002

Wybrana 11 października 1998 r. Rada Miejska składała się z 22 radnych, co w rozbiciu na sołectwa przedstawia się następująco: 10 radnych z Sulkowic, 3 z Harbutowic, 5 z Rudnika, 2 z Krzywaczki, 2 z Biertowic.

W trakcie trwania kadencji skład osobowy Rady Miejskiej kilkakrotnie ulegał zmianom. W związku ze zgonami radnych: Edwarda Szuby (zm. W 1999r.) oraz Józefa Frosztęgi, przewodniczącego Rady (zm. w 2001 r.), jak również w związku z objęciem funkcji dyrektora Ośrodka Kultury przez Krzysztofa Trojana.

Wybory uzupełniające wprowadziły w skład rady nowych radnych: Stanisława Malinę za radnego Szubę, Stanisława Latonia za radnego Trojana i Józefa Ruska za radnego Frosztęgę. W trakcie kadencji zmienił się skład prezydium rady. Po śmierci przewodniczącego rada wybrała na tę funkcję dotychczasowego zastępcę Mariana Przale, a na jego miejsce jako zastępcę Stanisławę Piątkowską.

Wszystkie sesje rady odbywały się w Ośrodku Kultury, w stałym cyklu miesięcznym w ostatni czwartek, a w ostatnich dwóch latach co dwa miesiące. Ogółem w kadencji odbyło się 45 sesji. Były to sesje zwyczajne, których tematyka przewidziana była w planie pracy rady przyjmowanym pod koniec każdego roku na rok następny. Praca rady przebiegała zgodnie z tym planem i obejmowała wszystkie ważne dziedziny życia społecznego i gospodarczego gminy. Pod obrady rady przygotowywane były tematy z zakresu kultury, oświaty, sportu, służby zdrowia, opieki społecznej, bezpieczeństwa, bezrobocia a przede wszystkim rozwoju infrastruktury technicznej, drogowej i z zakresu ochrony środowiska naturalnego. Najważniejszym jednak zadaniem rady było przyjęcie rocznego planu finansowego gminy i wykazu zadań inwestycyjnych na kolejny rok jak również rozliczenie zarządu z ich realizacji.

W posiedzeniach rady brali udział sołtysi i przewodniczący Rady Osiedla z prawem do głosu w dyskusji, składania interpelacji i pytań. Na sesje zapraszani byli również goście, których obecność była konieczna do rozwiązania spraw ważnych dla gminy. W okresie międzysesyjnym rada pracowała poprzez swoje komisje, które rozwiązywały problemy branżowe wypracowując sposoby ich rozwiązania.

Na początku kadencji Rada wypracowała główne kierunki pracy samorządu na lata 1998-2002 biorąc także pod uwagę wnioski i spostrzeżenia poprzedniej rady przyjmując tym samym do kontynuacji rozpoczęte przez poprzedników zadania. Aby stworzyć możliwości realizacji przez Zarząd Miejski wytyczonych kierunków rozwoju społecznego i gospodarczego naszej gminy Rada Miejska podjęła wiele fundamentalnych uchwał.

Do nich należą:

Uchwała z dnia 30 XII 1999 r. w sprawie uchwalenia Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Sulkowice.

Uchwała z dnia 27 I 2000 r. w sprawie przyjęcia strategii i celów działania.

Uchwała z dnia 30 III 2000 r. w sprawie zatwierdzenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Uchwała z dnia 28 X 2000 r. w sprawie zatwierdzenia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego w Gminie Sulkowice w latach 2001-2005.

Uchwała z dnia 28 XII 2000 r. w sprawie przyjęcia programu poprawy bezpieczeństwa pt. „Bezpieczna Gmina”.

Uchwała z dnia 28 XII 2000 r. w sprawie przyjęcia Samorządowego Programu na Rzecz Osób Niepełnosprawnych Gminy Sulkowice na lata 2001-2004.

Uchwała z dnia 10 I 2001 r. w sprawie przyjęcia Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów wsi Bier towice, Krzywaczka i miasta Sulkowice.

Uchwała z dnia 28 VI 2001 r. w sprawie przyjęcia strategii rozwoju produktu turystycznego „Zapomniany Raj – Turystyczna Podkova”.

Uchwała z dnia 6 XII 2001 r. w sprawie przyjęcia Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Rudnik.

Uchwała z dnia 20 VI 2002 r. w sprawie przyjęcia Planu Rozwoju Instytucjonalnego Gminy Sulkowice.

Uchwała z dnia 20. VI. 2002 r. w sprawie nadania Honorowego Obywatelstwa Gminy Sulkowice P. Tadeuszowi Piekarzowi.

Pakiet powyższych uchwał stworzył możliwości do działania Zarządu Miejskiego w zakresie realizacji ambitnego programu rozwoju gminy jaki Rada Miejska przyjęła na początku swojego funkcjonowania. Stworzył też możliwość ubiegania się o środki pozabudżetowe na realizację zadań inwestycyjnych i programów samorządowych. Efektywność pracy rady i organów wykonawczych należy więc rozpatrywać oceniając stopień realizacji tego programu u schyłku kadencji.

Z dużym powodzeniem udało się rozbudzić aktywność społeczną mieszkańców na rzecz wspólnoty gminnej, czego pozytywnym skutkiem są bardzo często podejmowane działania szczególnie w tworzeniu nowej infrastruktury drogowej polegające na współfinansowaniu zadań (Rudnik, Bier towice, Krzywaczka), budowy wodociągu (Krzywaczka), kanalizacji (Sulkowice, Bier towice), gazyfikacji (Bier towice) a przede wszystkim telefonizacji we wszystkich miejscowościach gminy. Aby rozbudzić poczucie wspólnoty mieszkańców wprowadzono w kalendarz imprez gminnych organizację co roku imprezy plenerowej pod nazwą „piknik folklorystyczny”, który jest dniem prezentacji dorobku artystycznego rodzimych grup kulturalnych jak również okazją do spotkań rodzin, przyjaciół, znajomych. Wielkie uznanie nie tylko w powiecie ale również regionie zdobył Międzyszkolny Festiwal Pieśni i Poezji Religijnej, którego wrażenie artystyczne i orga-

nizacyjne jest wysoko oceniane przez jurorów środowisk twórczych Krakowa. Okolicznościowa impreza masowa zorganizowana z okazji 30-lecia nadania Sulkowicom praw miejskich była okazją do goszczenia wielu znakomitych gości a także nagłośnienia w środkach masowego przekazu walorów naszej gminy. Temu również służył wydany folder i zestaw widokówek. W ostatnim roku zorganizowana została wspólnie ze stowarzyszeniem osób niepełnosprawnych i PFRON pierwsza wojewódzka abiliimpiada, która przyciągnęła niepełnosprawnych z kilkunastu domów pomocy społecznej województwa. Impreza ta miała nie tylko zintegrować zdrowych ze sprawnymi inaczej, ale także pokazać publicznie możliwości manualne ludzi niepełnosprawnych. Zadanie to realizowane było w ramach samorządowego programu na rzecz osób niepełnosprawnych. Uroczyscie obchodzi się święta narodowe 3-Maja i 11-Listopada. Tradycją stały się już wspólne spotkania po zakończonym programie na których można wymienić poglądy porozmawiać o problemach i potrzebach lokalnych środowisk.

Istotną rolę w przekazywaniu informacji o pracy rady odegrała gazeta lokalna „Klamra”, na łamach której ukazywały się sprawozdania z sesji, prac komisji a przede wszystkim plan finansowy gminy oraz sposób jego realizacji.

Doceniając pracę na rzecz naszego środowiska jak również jego promowanie na zewnątrz Rada Miejska co roku wręczała nagrody samorządowe ludziom najbardziej społecznie aktywnym. W tej kadencji zdecydowano o przyznawaniu honorowego obywatelstwa naszej gminy dla ludzi szczególnie zasłużonych, których dorobek jest w środowisku szczególnie dostrzegany. Pierwszym Honorowym Obywatelą został Wojewoda Pan Tadeusz Piekarz.

Udało się również w dużym stopniu zapewnić warunki dla rozwoju naszej gminy. Opracowane studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy oraz planu zagospodarowania przestrzennego stworzyło warunki do inwestowania. Przyjęcie Wieloletniego Planu Inwestycyjnego pozwoliło na sprawniejsze realizowanie wielu ważnych inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, gospodarki wodno-ściekowej a przede wszystkim tworzenie dla nich montażu finansowego i ubieganie się o dodatkowe środki.

Trudnym do przeprowadzenia zadaniem była reforma ustroju szkolnictwa podstawowego i średniego dla którego organem prowadzącym była gmina. Rozbieżność zdań i emocje związane z tworzeniem

sieci szkolnej w gminie a w szczególności gimnazjum zdominowały kilka sesji. Wypracowany kompromis pozwolił na wprowadzenie rozsądnych rozwiązań i w konsekwencji podjęcie decyzji o budowie nowej szkoły.

Nie wszystkie nakreślone kierunki pracy rady udało się zrealizować. Do takich należy pomoc rolnikom w poszukiwaniu rynków zbytu na ich produkty, aktywizacja zawodowa bezrobotnych, wykupywanie terenów pod inwestycje przemysłowe. Brak rozwiązań ustawowych, głęboki kryzys gospodarczy o zasięgu europejskim, zmiany struktury agrarnej, kurczenie się rynku pracy stanowiły trudną barierę do pokonania i stworzyły ogromny problem w gminie, którego sposoby rozwiązania trzeba będzie poszukiwać w następnej kadencji.

Reforma objęła także kulturę. Istniejący OSKIR został zreformowany, gdyż takie działanie wymusiła zmiana ustawy o kulturze. Powstał Ośrodek Kultury, który skupia wszystkie istniejące na terenie gminy zespoły artystyczne. W ośrodku funkcjonuje kino dające seanse w soboty i niedziele. Powiązanie działalności ośrodka z innymi instytucjami gminnymi a przede wszystkim szkołami i świetlicami socjoterapeutycznymi przyniosły zamierzone efekty. Zaplanowane świetlice socjoterapeutyczne powstały we wszystkich miejscowościach a ich siedzibami są szkoły.

Realizując swoje ustawowe zadanie pomagają wielu dzieciom z rodzin patologicznych nie koniecznie alkoholowych.

Dokonując oceny pracy Rady Miejskiej należy stwierdzić, że rada pracowała sprawnie. Podejmowała decyzje po głębokiej analizie i skutecznie je realizowała. Konsekwencja i determinacja w działaniu, dobra wola osiągania kompromisu w sytuacjach trudnych, chęć dostrzegania potrzeb mieszkańców, panująca zgoda, zdyscyplinowanie oraz dobra współpraca z Zarządem Miejskim bardzo pomogły w realizacji przyjętego planu pracy.

W ciągu całej kadencji widać było szczególną troskę radnych o załatwianie także drobnych spraw bieżących ułatwiających życie mieszkańcom danych okręgów wyborczych, czego dowodem jest 157 interpelacji zadanych na sesji. Prawie wszystkie były na bieżąco realizowane przez zarząd.

Stworzone dokumenty nakreślają kierunki pracy także następnej radzie. Należy mieć nadzieję, że je przyjmie i będzie je kontynuowała.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Marian Przłała

## SPRAWOZDANIE ZARZĄDU MIEJSKIEGO za okres kadencji 1998 - 2002

Szanowni Państwo!

Dobiega końca czteroletnia kadencja Rady Miejskiej i kierowanego przeze mnie Zarządu Miejskiego. Zgodnie z przyjętym na początku zwyczajem, u schyłku każdego roku składałem Państwu sprawozdanie z wykonanych zadań w ciągu minionego roku. Obecnie zgodnie z ustawowym wymogiem składam Państwu sprawozdanie za cały czteroletni okres działalności Zarządu.

W tym czasie wprowadzone zostały cztery reformy państwa: administracyjna (powstały powiaty, z małego województwa krakowskiego z 38 gminami weszliśmy do dużego regionu małopolskiego z blisko 200 gminami), służby zdrowia (powstały: Kasy Chorych, Niepubliczne Zakłady Opieki Zdrowotnej), emerytalna oraz oświatowa (reorganizująca sieć szkół, powołująca gimnazja).

Pierwsze moje spotkania z mieszkańcami były okazją do poznania ich największych problemów i oczekiwań. Zgłaszane pod adresem Zarządu Gminy zadania stały się fundamentem jego pracy na okres kadencji. Realizację tych zadań oraz nowych wyników jako pilne w trakcie upływającego czasu były dla nas próbą możliwości sprawdzenia skuteczności działania. Poniżej przedstawiam w sposób syntetyczny zrealizowane zadania wyjęte ze zbioru oczekiwań społecznych. Na ile są one satysfakcjonujące, ocenicie Państwo sami.

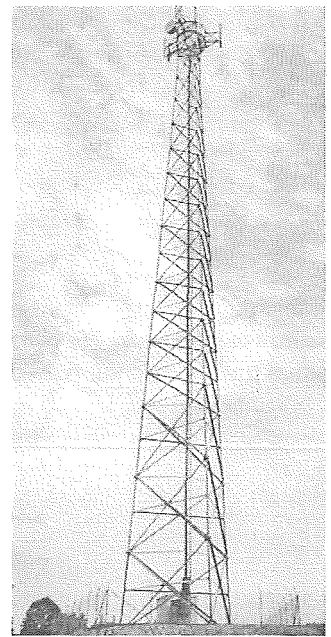
### TELEFONIZACJA

Temat trudny, który nie udało się załatwić przez wiele lat. Już w 1999 roku dzięki pomocy ministra łączności, ministra transportu, dyr. okręgu warszawskiego TPSA oraz kilku innych życzliwych osób udało się zwiększyć o 400 instalacji telefonicznych w gminie, czyli o 100 % więcej, poprzez organizację komitetów telefonicznych. Dla przykładu w Harbutowicach były 3 telefony na 1700 mieszkańców, powstało 90. Szereg aparatów telefonicznych ogólnego dostępu montowanych w tym czasie w budkach lub czasach telefonicznych problem ten znacznie złagodziło. W roku 2000 dzięki natarczystem i skutecznym naciskom na TPSA doprowadziliśmy do rozpoczęcia inwestycji polegającej na wymianie centrali telefonicznej w Sulkowicach, montażu nowych w Krzywaczce i Rudniku oraz przeprowadzeniu głównej linii światłowodowej Skawina-Krywaczka-Biertowice-Sulkowice-Rudnik, a także budowy sieci rozdzielczej. W obecnej chwili instalację telefoniczną może mieć każ-

dy mieszkaniec naszej gminy. Oddany do eksploatacji dwa lata temu przekaznik telefonii komórkowej ERY-GSM obejmujący swoim zasięgiem cały teren gminy, spowodował szerokie upowszechnienie również tej formy łączności wśród naszych mieszkańców.

### GOSPODARKA ŚMIECIOWA

Na eksploatowanym dzikim wysypisku śmieci ciążyła kara w wysokości 400 tys. złotych nałożona przez Państwową Inspekcję Ochrony Środowiska za składowanie odpadów w miejscu na ten cel nie przeznaczonym. W wyniku przeprowadzonych rozmów udało nam się tę karę odroczyć do końca 1999 roku a następnie po udokumentowaniu zainwestowania przez gminę w ochronę ziemi kilkakrotnie większej kwoty oraz usunięcia przyczyn jej wymierzenia, doprowadziliśmy do jej umorzenia. W grudniu 1998 roku wyłoniliśmy wykonawcę nowego składowiska odpadów, którego budowę z jednoczesną rekultywacją wysypiska starego zakończono jesienią 1999 roku. Na jego budowę zaciągnęliśmy kredyt w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska w Krakowie w wysokości 1.283.587,- zł. Do końca marca 2002 roku spłaciliśmy jego połowę, uzyskaliśmy też zakładany efekt ekologiczny. Zarząd Funduszu w dniu 14.06.2002 roku umorzył nam pozostałe zadłużenie w wysokości 641.787,- zł. Inwestycje te, rozpoczęte wdrażanie segregacji odpadów oraz prowadzoną edukację ekologiczną w szkołach zgłosiliśmy do konkursu NFOŚ w Warszawie. W konkursie tym „Na zagospodarowanie odpadów stałych na terenach wiejskich” uzyskaliśmy jedną z głównych nagród w wysokości 400 tysięcy złotych. Równocześnie złożony do tego konkursu program ekologiczny pt. „Ziemia, powietrze i woda – dla nas i przyszłych pokoleń” opracowany przez uczniów gimnazjum zdobył nagrodę NFOŚ w wysokości 10 tysięcy złotych. W wyniku podpisanych ze starostwem porozumień  
(cd. na stronie 10 i następnych)



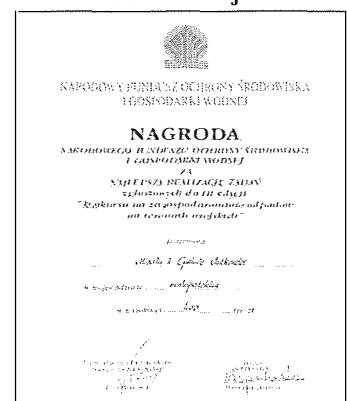
Przekaznik na Oblasku



Telefon ogólnie dostępny



Stanowisko segregacyjne  
kolo Gimnazjum



w latach 2001-2002 gmina uzyskała dofinansowanie z Powiatowego Funduszu Ochrony w wysokości przeszło 130 tys. złotych na organizację centrum segregacji odpadów. Zbudowane zostały nowe wiaty oraz boksy segregacyjne. Zakupione zostały nowe urządzenia, tj. linia sortownicza tworzyw, pojemniki na wysegregowane odpady. Sprawnie zaczyna działać dosiegowywanie odpadów na wysypisku, uzyskane surowce wtórne: tworzywo, szkło, makulatura trafiają do odbiorców oszczędzając pojemność czasu wysypiska. Podpisane trójstronne porozumienie gminy, Zakładu Gospodarki Komunalnej i firmy „Rekopol” z Warszawy na wspólne działania odzyskowe szkła, tworzyw i makulatury spowodowało, że efekty ekonomiczne z tytułu segregacji uległy podwojeniu. W roku ubiegłym, w kolejnej edycji konkursu ogłoszonego przez NFOŚ, za prowadzoną gospodarkę śmieciową oraz organizację centrum segregacji na wysypisku śmieci gmina nasza uzyskała kolejną nagrodę, tym razem w wysokości 150 tysięcy zł. Dokonane zakupy przeszło 1,5 ha przyległego gruntu z przeznaczeniem pod następną czaszą składową zabezpieczą potrzeby na wiele lat, dając gminie naszej uprzywilejowaną pozycję nie tylko w powiecie, ale także regionie. W roku obecnym wykonane zostały prace przygotowawcze do projektu inwestycyjnego następnej czaszy składowej, tj. podkłady geodezyjne, badania geologiczne oraz projekt koncepcyjny niecki z rozwiązaniem problemu ocieków. Wzorem lat ubiegłych, również w roku obecnym zgłosiliśmy swój akces w konkursach ekologicznych: „Przyjaźni środowisku” oraz „O szklaną statuetkę”. To może stanowić powód do zadowolenia. Jak daleko nam jednak do tego, aby naszą gminę nazwać na 100 % czystą, ekologiczną, ocenimy po dzikich wysypiskach w lesie, nad rzeką. Te spostrzeżenia utwierdzą nas w przekonaniu, że działania te należy prowadzić konsekwentnie dalej.

### GAZYFIKACJA

Sukcesywnie w miarę posiadanych środków wykonywane są nowe instalacje gazowe ogrzewania indywidualnych domów, kuchni gazowych oraz grzania ciepłej wody. W ciągu tego okresu urząd gminy wydał 450 zezwoleń na ich realizację. Również środkami gminy i WFOŚ adaptowaliśmy do ogrzewania gazowego obiekty szkół podstawowych w Harbutowicach oraz Sułkowicach. Dwa lata trwały uzgodnienia z

Zakładem Gazowniczym w Krakowie warunków zasilania oraz wykonania sieci gazowej Biertowic, ostatniej niezagazifikowanej miejscowości gminy. W roku obecnym zagazifikowana zostanie połowa tej miejscowości. W roku 2003 powinien nastąpić koniec gazyfikacji tej miejscowości a tym samym całej gminy. Powietrze, którym oddychamy, staje się coraz bardziej czyste, zmniejsza się ilość emitowanych do niego szkodliwych substancji powstających przy spalaniu węgla.

### KANALIZACJA

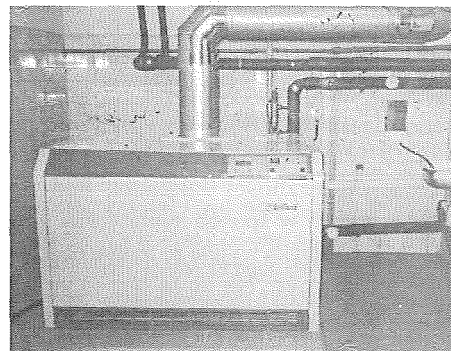
Oddana do użytku w 1998 roku oczyszczalnia ścieków z kolektorem głównym oraz wykonaną siecią rozdzielczą osiedla domków jednorodzinnych w Sułkowicach zbudowana została w większości za pieniądze z kredytu zaciągniętego w Woj. Funduszu Ochrony Środ. w wysokości 2.489.750. złotych. Spłata tego zadłużenia w ciągu ostatnich trzech lat znacznie obniżała możliwości inwestycyjne gminy. Została ona do końca grudnia 2001 roku oddana w 50%, osiągnięty został także zakładany efekt ekologiczny. Zarząd Funduszu w dniu 14.03.2002 roku podjął decyzję o umorzeniu nam pozostałej do zapłaty kwoty w wysokości jednego miliona złotych. W roku 2000 do sieci podłączone zostały budynki Ośrodka Zdrowia, Spółdzielni „Kowal”, część bud. GS na Zielonej oraz kilka gospodarstw w Biertowicach i Sułkowicach. W 2001 roku dzięki otrzymanej nagrodzie z NFOŚ za prowadzoną gospodarkę śmieciową wykonano kolektor sanitarny o dł. ok. 400 mb od ulicy Zdrowia do ul. Smereczyńskiego. W roku obecnym do sieci podłączonych zostało ok. 100 gospodarstw domowych Biertowic. Podłącza te wypełniły możliwości przerobowe oczyszczalni. Konieczna jest obecnie jej rozbudowa o następny moduł. W roku 2001 do konkursu „Na najlepiej rozwiązana gospodarkę wodno-ściekową” ogłoszonego przez NFOŚ zgłosiliśmy nasze dotychczasowe działania, za które uzyskaliśmy nagrodę w wysokości 100 tysięcy złotych. Dobiegają końca prace przygotowawcze do realizacji kolektora głównego od ul. Smereczyńskiego do ul. Polnej wraz z podłączeniami do sieci ok. 120 domów objętych tym zakresem. Zlecone zostanie przygotowanie dokumentacji projektowej następnych etapów. Temat ten jest tak obszerny, że realizowany będzie jednak jeszcze przez następnych kilka kadencji Rady. Wymaga on bowiem olbrzymich kwot tak na budowę sieci



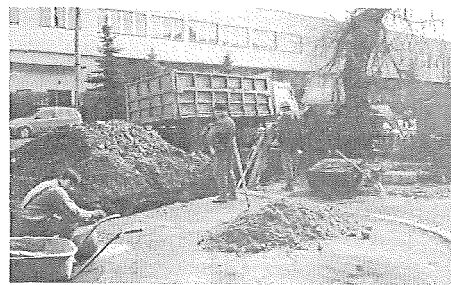
Centrum segregacji  
na wysypisku



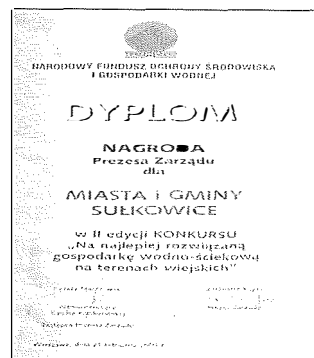
Indywidualna segregacja  
w gospodarstwach domowych



Piec gazowy  
w harbutowickiej szkole



Budowa kolektora ściekowego  
obok FN Kuźnia



jak i rozbudowę kolejnych modułów oczyszczalni. Pocieszeniem może być tu informacja, że 80% środków akcesyjnych należnych Polsce po wejściu do Unii Europejskiej przeznaczanych ma być właśnie na budowę sieci kanalizacyjnych i oczyszczalni ścieków.

### ZABEZPIECZENIE W WODĘ

Dotkliwie odczuli mieszkańcy naszej gminy brak pełnego zaopatrzenia w wodę w II połowie 2000 roku. Wyjątkowo suche lato, jesień oraz mroźny początek zimy, a w konsekwencji mały dopływ wody na ujęciu na Gościbi, doprowadził do konieczności okresowych wyłączeń dopływu wody do mieszkań. Wody brakowało także w indywidualnych sieciach wodociągowych oraz studniach. Prowadzona inwestycja wodociągowania Krzywaczki z ujęcia dobczyckiego, gdzie braki wody odczuwalne były najbardziej, wraz z połączeniem obu sieci przy oczyszczalni w Biertowicach, gwarantuje, że taka sytuacja już się nie powtórzy. Wykonane w 2001 roku prace modernizacji ujęcia, budowy zapór przeciwrumoszowych oraz zwiększenie pojemności zbiorników przez ich odmulenie, a także realizacja w roku 2002 programu likwidacji strat w wodociągach STRAWO- w ramach kontraktu wojewódzkiego dofinansującego nasze działania na sieci kwotą ok. 100 tysięcy doprowadzą ją do dobrego stanu technicznego. Widmo okresowych wyłączeń z powodu braku wody w sieci, naszej gminie już nie grozi.

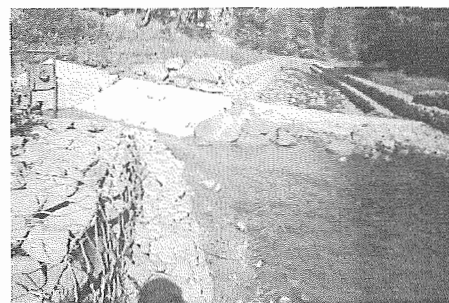
### POWÓDŹ

W dniu 25 lipca 2001 roku na terenie naszej gminy miało miejsce katastrofalne oberwanie chmury, a w następstwie tego wielka powódź, która zniszczyła nawierzchnie dróg, uszkodziła sieć wodociagową, kanalizacyjną, gazową, telefoniczną oraz elektryczną. Uszkodzonych zostało wiele budynków mieszkalnych oraz gospodarczych. Woda zabrała szereg kładek, zniszczyła mosty i infrastrukturę rzeczczą. Po chwilowym załamaniu i beznadziei przystąpiliśmy do usuwania skutków tego kataklizmu. Rozpoczęliśmy od pomocy osobom, które najbardziej ucierpiały, od udrażniania dróg dojazdowych, likwidacji osuwisk, odbudowy kładek rzecznych. W wyniku podjętych starań o pomoc w odbudowie infrastruktury po powodzi, uzyskaliśmy dofinansowanie z Biura d/s Usuwania Skutków Powodzi Prezesa Rady Ministrów do na-

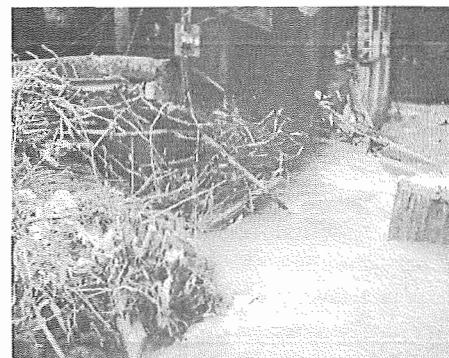
praw dróg: Na Końcówkę, Dziurówkę w Harbutowicach, 24 Lipca, Wąską, Polną, Głębiec w Sulkowicach oraz droga wraz z mostem Za Górę w Biertowicach. Suma dofinansowania tych zadań zamyka się kwotą ok. 400 tysięcy złotych. Około 250 tysięcy złotych otrzymała nasza gmina z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska na likwidację szkód na ujęciu wody na Gościbi, sieci kanalizacyjnej oraz oczyszczalni ścieków. Stosunkowo szybko zlikwidowane zostały szkody na drodze wojewódzkiej przed mostem na Zielonej oraz przed przełęczą Sanguszką w Harbutowicach. Likwidacja szkód na drogach powiatowych trwa jeszcze do chwili obecnej. Niedawno zakończona została odbudowa mostu koło Krakopolu oraz ulicy 1000-lecia do szkoły podstawowej, obecnie trwa remont mostu na drodze do Jasienicy. Aktywna współpraca z WZRM w Krakowie doprowadziła do szybkiej likwidacji najbardziej uszkodzonych umocnień brzegów rzeki na Zielonej oraz naprawę uszkodzonych hydrobudowli na rzece Harbutówce oraz Gościbi. Szkody te były dosyć znaczne, mimo że w okresie ostatnich czterech lat zbudowanych zostało szereg zapór rzecznych (za DPS w Harbutowicach, na Gościbi czy przy ul. Kowalskiej oraz Starowiejskiej). Opracowywany obecnie projekt regulacji umocnień brzegowych od Biertowic po Harbutowice, o ile by wszedł do realizacji, doprowadzi do należytego zabezpieczenia przeciwpowodziowego.

### REMONTY BUDYNKÓW – ZMIANA WYGLĄDU ESTETYCZNEGO GMINY

Rozpoczęliśmy od estetyki sułkowickiego rynku. Wyremontowane zostały dachy, odnowione elewacje budynków opieki społecznej, urzędu miejskiego, szkoły oraz dworca PKS. W budynku urzędu miejskiego odremontowanych zostało blisko połowa pomieszczeń oraz sanitariatów dostosowując je do standardów obecnego wieku. Rozebrana została szpecąca szopa obok urzędu, a na jej miejscu urządzony został parking dla samochodów. Wykonane zostało nowe ogrodzenie urzędu oraz nowe wyścielenie z kostki brukowej dziedzińca. Na terenie gminy rozmieszczone zostało 20 słupów ogłoszeniowych, rozebranych zostało kilkanaście ruder. W budynku Ośrodka Zdrowia poddano kapitalnemu remontowi sanitariaty wszystkich trzech kondygnacji z jednoczesnym podłączeniem tego budynku do kanalizacji miejskiej. Wykonano nową izolację pionową budynku z jęgo



Zapory rumoszowe przed zbiornikiem na Gościbi



Powódź 2001



Naprawa mostku koło kiosku w rynku



Odbudowa tamy przed Kolonią



Rozbiórka „Szlachtuza”

odwodnieniem. Wymieniono w gabinetach lekarskich oraz w poczekalniach część wyścieleń podłogowych. Zamontowano nowe drzwi wejściowe oraz garażowe. Dokonano zabezpieczenia antykorozyjnego dachu, założono nowe orynnowanie budynku oraz odnowiono jego elewację. W budynku domu kultury odnowiono pomieszczenia sali teatralnej, holu oraz zaplecza. Odremontowano oraz dokonano zabezpieczeń ppoż. siedzeń. Zabezpieczono także niszczące obiekty komunalne, które z różnych powodów nie zostały zrealizowane w całości dobudowy: hotelu w kompleksie sportowym Gościb i oraz szkoły w Harbutowicach.

### REFORMA SYSTEMU OŚWIATY

W związku z wejściem w życie z dniem 1 września 1999 roku reformy systemu oświaty przyjęto nowy schemat sieci szkolnej szkół podstawowych oraz gimnazjum. Ponieważ potrzeba budowy nowego budynku oświatowego w Sulkowicach istniała już od kilkunastu lat, teraz w nowych warunkach budowa obiektu podobnie jak prawie we wszystkich polskich samorządach stała się nie tylko potrzebą, ale i koniecznością. W dniu 12 sierpnia 1999 roku Rada Miejska zaakceptowała lokalizację, a następnie w wyniku konkursu wybrano wykonawcę projektu architektonicznego. Po uzyskaniu zezwolenia na budowę komisja przetargowa wybrała firmę Budolex na wykonawcę stanu surowego realizowanego w cyklu trzyletnim. W październiku 2000 roku nastąpiło przekazanie placu budowy, ruszyła inwestycja. Rok 2001 przyniósł nowe możliwości, dzięki którym stało się możliwe szybsze dokończenie cyklu inwestycyjnego. Były to: uzyskanie dofinansowania z kontraktu województwa małopolskie oraz zawiązanie „Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Edukacji Integracyjnej” z pierwszym głównym celem zebrania środków na wsparcie budowy gimnazjum, podpisanie umowy z Państwowym Funduszem Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w Krakowie na dofinansowanie budowy tzw. Centrum Rehabilitacji Ruchowej. W budynku tym znajdują się bowiem gabinety rehabilitacyjne: fizykoterapii, kinezyterapii, hydroterapii oraz specjalistów pomocnych w leczeniu osób sprawnych inaczej, podjęcie w czerwcu 2001 roku uchwały Rady Miejskiej w sprawie zaciągnięcia kredytu komercyjnego koniecznego do zakończenia tej inwestycji. Komisja przetargowa wybrała firmę Budopol z Krakowa na wykonawcę etapu wykończeniowego budynku, a firmę Re-

jon Dróg z Nowej Huty na wykonawcę chodników, parkingu, dróg. Dokonano też regulacji rzeki na długości budynku. Owoce nie przebiega współpraca z naszymi przyjaciółmi z Holandii, dzięki którym i Pani Annie Olszańskiej z Rabki budynek został bezpłatnie wyposażony. W budynku znajdują się także kuchnia ze stolówką, biblioteka z czytelnią, dwie sale komputerowe. Zajęcia dydaktyczne odbywać się będą w 20 pomieszczeniach. Równoległe z prowadzeniem tej inwestycji modernizowaliśmy przyległą halę sportową wykonując nowe docieplenie oraz wyścielenie dachu, wyścielenie parkietowe podłóg, elewację od strony północnej i elewację wraz z dociepleniem ścian od strony południowej i wschodniej. W roku obecnym dokonano wyścielenia ciągów pieszych hali przystosowując go do współfunkcjonowania z budynkiem szkoły zarówno na parterze jak i piętrze bez barier architektonicznych. Od września budynek ten oddany został do użytkowania młodzieży gimnazjalnej. Będzie to jeden z najładniejszych kompleksów szkolnych w Małopolsce. Nauka odbywająca się w dobrych warunkach oraz wysoki poziom nauczania były dla Zarządu zawsze sprawą pierwszoplanową. Dokonywane są modernizacje pozostałych budynków szkolnych we wszystkich miejscowościach gminy oraz sal gimnastycznych (Rudnik, Krzywaczka, Sulkowice). Praktycznie znikła dwuzmianowość w szkołach podstawowych, polepszyli się warunki w przedszkolach. W Biertowicach, Harbutowicach, Krzywaczce i Rudniku powołane zostały Zespoły Placówek Oświatowych składające się z Przedszkola i Szkoły Podstawowej. Wszystkie szkoły w gminie posiadają już pracownie komputerowe. Nowy rok szkolny w naszej gminie rozpoczęło 1374 uczniów w szkołach podstawowych oraz 686 w gimnazjum. Kształcić ich będzie łącznie 179 nauczycieli. Ponadto w szkołach zatrudnionych jest 70 osób pionu administracyjno-technicznego. Do przedszkoli samorządowych przyjęto 374 dzieci we wszystkich miejscowościach gminy, z którymi zajęcia prowadzić będzie 22 nauczycieli w 17 oddziałach.

### NOWE UKIERUNKOWANIA PLANISTYCZNE

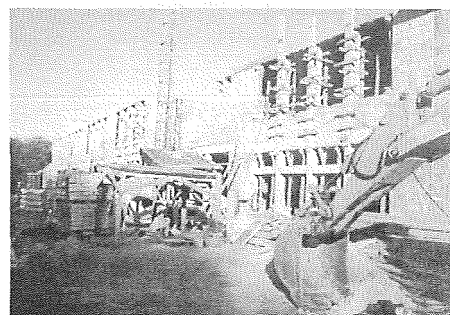
W 1999 roku opracowane zostało „Studium uwarunkowań i kierunków rozwoju gminy Sulkowice”. W latach 2000-2002 wykonaliśmy jako jedyna gmina w województwie małopolskim nowe plany zago-



Ostatnie chwile stołoly  
koło Urzędu Miejskiego



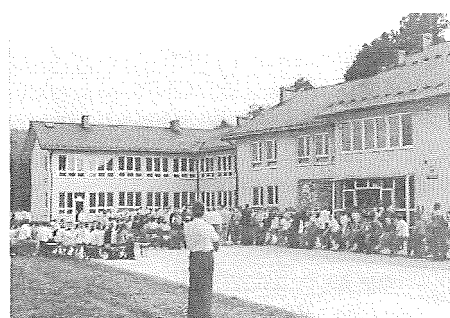
Remont starej szkoły



Budowa Gimnazjum



Rozładunek sprzętu z Holandii



Początek nowego roku szkolnego

spodarowania przestrzennego dla wszystkich miejscowości. Zmianie przeznaczenia uległo 988 działek. Plan ten stwarza nowe warunki do rozwoju gospodarczego i ekonomicznego naszej gminy poprzez wyznaczenie terenów pod budownictwo przemysłowe, usługi komercyjne, zabudowę mieszkaniową. We współpracy z LGPP (amerykańskim programem pomocowym) w 2000 roku opracowany został „Wieloletni plan inwestycyjno-finansowy gminy na lata 2001-2005”. Ten ważny dokument powstał na bazie „Strategii rozwoju” wypracowanej w 1998 roku, która wytycza drogę, jaką ma iść gmina w następnych latach. Głównym celem strategicznym jest systematyczny rozwój infrastruktury, wzrost miejsc pracy podniesienie poziomu życia naszych obywateli. „Program Rozwoju Turystycznego” opracowany przez Polską Agencję Rozwoju Turystyki w 2001 roku stanowi rzetelne opracowanie omawiające cele i zadania stojące przed gminą w tym zakresie. Ważnym wydarzeniem było powołanie w dniu 4 stycznia 2001 roku przez wojewodę małopolskiego w naszej gminie rezerwatu przyrody „Gościbia” o powierzchni 282 ha utworzonego wyłącznie z lasów państwowych. Rezerwat ten oprócz innych atrakcji turystycznych jak Cisy Raciborskiego, Diabelskiego Kamienia może stać się magnesem przyciągającym do nas turystów. „Samorządowy Program na Rzecz Osób Niepełnosprawnych Gminy Sulkowice na lata 2001-2003” z zadaniami: budowy centrum rehabilitacji, prowadzenia klas integracyjnych, organizowania olimpiad osób niepełnosprawnych był realizowany, a efekty tego działania zaczynają być widoczne. Obecnie pod patronatem ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji realizowany jest „Program Rozwoju Instytucjonalnego”, który ma na celu dostosowanie pracy organów gminy do procedur unijnych. Ma przygotować pracowników urzędu do lepszego, bardziej skutecznego pozyskiwania środków akcesyjnych należnych Polsce po wejściu do wspólnej Europy. Korzyścią wymierną będzie wyposażenie urzędu w nową sieć komputerową za kwotę ok. 200 tysięcy złotych.

## FINANSE GMINY

W ciągu ostatnich czterech lat udało nam się pozyskać dla budżetu gminy kwotę ok. 4 milionów złotych. Były to środki unijne (FARE), wojewódzkie (na bud. wodociągu, chodników, gimnazjum), Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, Narodowego Funduszu

Ochrony Środowiska, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środ., czy Powiatowego Fund. Ochr. Środ., Funduszu Ochr. Gruntów Rolnych. Dużym zasileniem budżetu była właściwa, efektywna gospodarka mieniem gminnym. W 1997 roku dochód na jednego mieszkańca wynoszący 708 zł. lokował naszą gminę na ostatnim miejscu w byłym województwie krakowskim. Włączone do budżetu pozyskane środki (z nagród, dotacje...) podniosły za dwa lata nasz dochód na jednego mieszkańca do kwoty 994 zł lokując naszą gminę w środku tabeli. Budżet gminy obecnego roku określił dochody na kwotę 17.784.558 zł., czyli 1315 zł na 1 mieszkańca jeszcze tę lokatę podnosi. Obecna sytuacja finansowa gminy jest stabilna, dobra. Bezpieczne zadłużenie w wysokości 12% dochodów gminy pozwala na znaczne coroczne inwestycje środkami własnymi, jak też na zaciągnięcie w przyszłości koniecznych zobowiązań na realizację zadań inwestycyjnych. Przeprowadzony w czerwcu bieżącego roku ranking gmin „Trzy Korony Małopolski” pozycję tę pieczętuje przyznając nam jedną z nielicznych nagród.

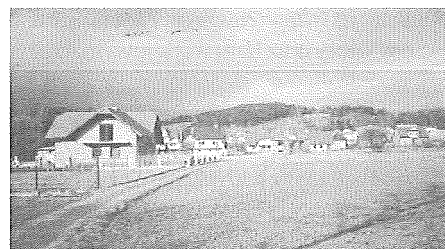
## KULTURA I BEZPIECZEŃSTWO

Dopracowaliśmy się szeregu imprez kulturalnych, mimo małej frekwencji działa kino, dobrze funkcjonuje ośrodek kultury, z dużym powodzeniem przebiega praca z osobami uzależnionymi. W każdej miejscowości funkcjonują pracownie socjoterapeutyczne, w których znajdują pomoc dzieci z rodzin zagrożonych alkoholizmem. W roku ubiegłym rozpoczęła działalność grupa wsparcia, która, miejmy nadzieję, utrzyma się pomagając rodzinom z problemami alkoholowymi normalnie funkcjonować. Do sukcesów tej kadencji należy też zaliczyć bój o utrzymanie Komisariatu Policji w Sulkowicach a nawet podniesienie jego obsady do 15 osób. Działalność jego staramy się corocznie wspierać przez dofinansowanie zakupu paliwa do radiowozów czy współfinansując jego wyposażenie. Wzrosło bezpieczeństwo pożarowe gminy, przybyło hydrantów, jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych zyskały nowe wyposażenie do walki z żywiołami. Rozbudowano oraz zmodernizowano część pomieszczeń remiz. Trzy nasze jednostki OSP: Sulkowice, Harbutowice oraz Krzywaczka znalazły się w Krajowym Systemie Ratownictwa Technicznego.

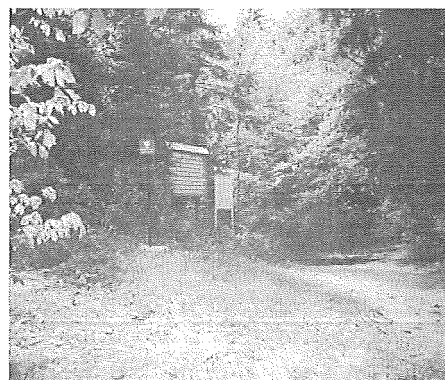
*Wymienione wyżej inwestycje oraz realizowane zadania tyczą całej gminy, a co wykonano w poszczególnych miejscowościach w kolejności alfabetycznej podajemy na następnych stronach.*



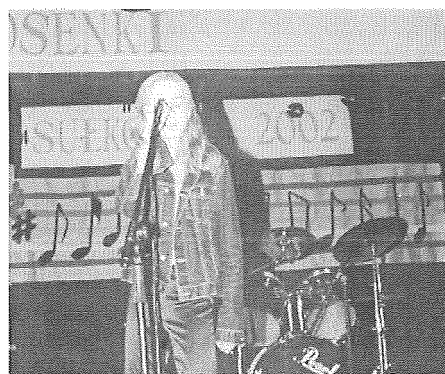
Nowe tereny pod zabudowę przemysłowo-usługową...



...i zabudowę mieszkaniową



Rezerwat „Gościbia”



Festiwal Piosenki Rozrywkowej



Samochody gminnych OSP

## BIERTOWICE

Remontowi poddano budynek B szkoły podstawowej wymieniając na nowe poszycie dachowe, instalację odgromową oraz wykonano nową elewację. Budynki A i B podłączono do sieci kanalizacyjnej. Zabezpieczono przez dodatkowe osiatkowanie boisko do gier sportowych przy budynku A. W budynku strażnicy wykonano wylewki oraz tynki wewnętrzne części pomieszczeń, tynki zewnętrzne ściany wschodniej oraz północnej z odmalowaniem. Zainstalowano okna w wieży oraz holu wejściowym. Budynek podłączono do sieci kanalizacyjnej. Po długich staraniach na własność gminy przejęto działkę przed strażnicą, wraz ze szpecącym drewnianym budynkiem. Budynek rozebrali strażacy, a teren wyźwirowano. Zyskało na estetyce centrum miejscowości. W ramach wspólnej inwestycji gminy i mieszkańców do sieci kanalizacyjnej podłączono dolną połowę miejscowości, tj. blisko 100 gospodarstw domowych.

Druga połowa uzyskała możliwość przyłączenia gospodarstw domowych do sieci gazu ziemnego. To największe inwestycje w historii tej miejscowości. Wykonano podbudowy oraz położono nakładki asfaltowe na drogach: Za Górę-225 mb, Za Rzekę-380 mb, Na Dział-300 mb, Skotnicę-165 mb, obok ZGK-70 mb. Szereg dróg dojazdowych w organizowanych corocznie akcjach żwirowania doprowadzano do przejezdności. Dokonano zabezpieczenia uszkodzonych przez powódź mostów Za Górę, Za Rzekę oraz odbudowano kładkę w stronę prewatorium w Izdebniku. Wiaty przystankowe w obrębie skrzyżowania wyremontowano poprzez wymianę drewnianego poszycia dachowego na blachę stalową powlekaną. W realizacji wspólnej naszej gminy i Wojewódzkiego Zarządu Dróg w Krakowie jest chodnik od centrum miejscowości w kierunku Stachówki o długości 400 m.



Chodnik obok ZGK



Nowa nawierzchnia drogi na Skotnicę

## HARBUTOWICE

W szkole podstawowej wykonano adaptację pomieszczeń mieszkalnych na sale lekcyjne oraz zaplecze socjalne. Przebudowano ogrzewanie budynku szkoły i domu nauczyciela z kokсового na gazowe. Dokonano remontu instalacji elektrycznej. Przekazano materiał na wykonanie wodociągu doprowadzającego wodę do szkoły. Docieplono oraz wykonano nowe pokrycie dachu budynku. Wykonano zadaszenie na dobudowę do starego budynku szkoły. W roku obecnym szkoła wzbogaciła się o pracownię komputerową. W realizacji jest projekt przylegającej do budynku szkoły sali gimnastycznej o wymiarach 12 x 24 m wraz z koniecznym zapleczem.

Wykonano podbudowy oraz położono nakładki asfaltowe na drogach: Do Bieńkówek-450 mb, Na Jaworze-1050 mb, Pukówka-300mb, Kozówka-600 mb, Na Końcówce-200 mb.

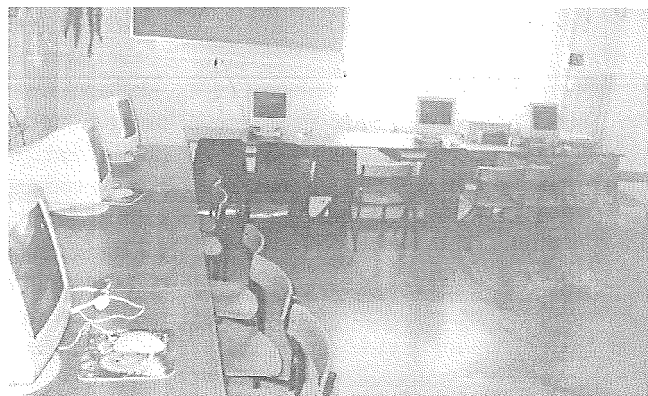


Asfaltowa droga na Końcówkę

Sfinansowano szereg transportów kruszywa oraz płyt drogowych, którymi wyścielono kilka dróg dojazdowych do posesji. Drogi uszkodzone w czasie ostatniej katastrofalnej powodzi w 2001 roku o nawierzchni żwirowej zostały naprawione, zaś drogi Dziurówka-800 mb oraz droga Głębiec-900 mb uzyskały nowe asfaltowe wyścielenie.

Wykonano nowe oświetlenie drogi od Domu Pomocy Społecznej do cmentarza oraz przystanek dla oczekujących na autobusy PKS koło kolonii. Wykonano nowy chodnik od kościoła do szkoły podstawowej o długości ok. 600 mb.

Obecnie jako inwestycja wspólna gminy i Wojewódzkiego Zarządu Dróg wykonywany jest chodnik od szkoły w kierunku południowym o długości 400 mb. Przy współpracy z OSP wykonano plac parkingowy obok budynku strażnicy OSP i szkoły.



Klasa komputerowa



Chodnik w budowie

Jednostce OSP będącej w Krajowym Systemie Ratownictwa drogowego sfinansowano w części remont samochodu oraz części bojowej budynku.

## KRZYWACZKA

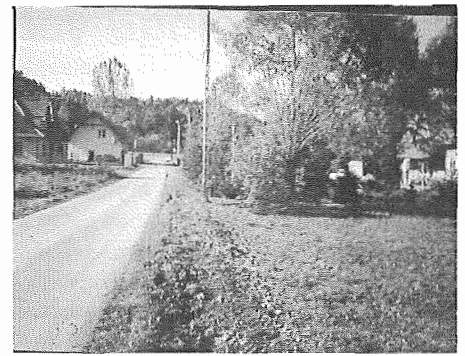
Budynek szkoły podstawowej zyskał nowe wejście od strony wschodniej, nowe docieplenie oraz wyścielenie papą termozgrzewalną dachu. Wyremontowano orynnowanie. W roku obecnym gruntownej odnowie poddano wyścielenia parkietowe sal lekcyjnych. Dokończono budowę przylegającej do szkoły sali gimnastycznej wykonując wyścielenie podłogowe oraz odwodnienie. W roku ubiegłym wykonano nowe poszycie dachowe z papy termozgrzewalnej. Zaś w roku obecnym renowacji poddano deskowe wyścielenie podłogi. Wykonano podbudowy oraz położono nakładki asfaltowe na drogach: Pod Brzezina-220 mb, tej samej drogi od centrum-150 mb, Za kościołem-850 mb, Koło Rapciaka-100 mb, Jaworznie-170 mb, Ulica-100 mb, rozjazd k. przedszkola 70 mb. W organizowanych corocznie akcjach żwirowania szereg dróg zostało doprowadzonych do przejezdności. Wykonano częściowe oświetlenie w ilości 5 lamp drogi pod Brzezina. Wyremontowano przystanki autobusowe pod Brzezina oraz na Skotnicy. W trakcie przygoto-



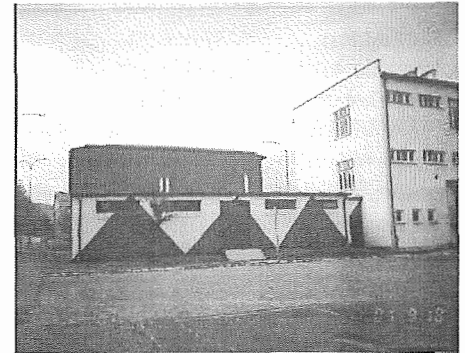
**Budowa sieci wodociągowej w Krzywaczce**

wywania jest inwestycja wspólna z Powiatowym Zarządem Dróg budowy chodnika od

szkoły do kościoła. Najważniejszą inwestycją dla mieszkańców Krzywaczki była prowadzona przez wszystkie cztery lata tej kadencji inwestycja wodociągowa miejscowości z ujęcia głębinowego pod Bęczarką jak i z ujęcia dobczyckiego. Wykonano łącznie ponad 22 km wodociągu, zasilając przeszło 200 gospodarstw domowych. Na tę inwestycję mieszkańcy Krzywaczki czekali wiele lat. Inwestycja ta poprzez zamontowanie na sieci wodociągowej szeregu hydrantów podniosła bezpieczeństwo pożarowe miejscowości. Z funduszy gminy sfinansowano w części modernizację budynku strażnicy OS P, samochodu gaśniczego oraz wyposażenia bojowego.



**Brzezina - nowa droga asfaltowa**



**Nowe wyścielenie dachów**

## RUDNIK

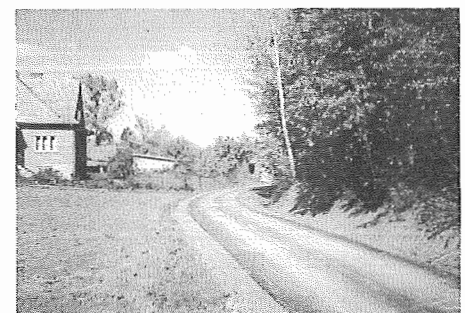
Dużo środków finansowych pochłonęły remonty budynków szkoły podstawowej: sanitariatów wszystkich pięter, wymiany wyścielenia dachów budynków sali gimnastycznej oraz budynku B szkoły. Wymieniono stolarkę okienną od strony południowej: sali gimnastycznej oraz pozostałych budynków. Dzięki pomocy fundacji Kronenberga szkoła zyskała nowoczesną pracownię komputerową. W roku obecnym dokonano gruntownej modernizacji budynku B z jego adaptacją do wymogów prowadzenia działalności przedszkolnej.

W budynku strażnicy wymieniono okna parteru, doprowadzono wodę oraz odnowiono jego elewację. W realizacji jest wymiana częściowa wyścielenia dachu. Dla potrzeb jednostki OSP zakupiono podwozie samochodu star 266 oraz częściowo sfinansowano wyposażenie jednostki w konieczny sprzęt bojowy oraz jego utrzymanie w sprawności technicznej. Wykonano podbudowy oraz położono nakładki asfaltowe na drogach: Na Blakówkę-90 mb, Na Osiedle nad Szkołą-245 mb, Pod Szkołą-100 mb, ul. Bukowa-260 mb, Starcówka-100 mb, Koło Jarząbka-300 mb, Koło Łabędzia-245 mb oraz rozjazd ul. Szkolnej. Zmoderni-

zowano 400 mb drogi koło Koźlaka z koniecznym odwodnieniem. Przy ulicy Dolnej założono 45 mb korytek ściekowych. Wykonano chodniki: przy ulicy Szkolnej w ilości 130 mb, przy ulicy Centralnej od kościoła do centrum -97 mb. W latach 2000-2002 wspólnie z Wojewódzkim Zarządem Dróg zbudowano chodnik o dł. ok.500 m od przedszkola do rozjazdu na Rudnik Dolny wraz z położeniem nowej nakładki ulicy Centralnej na długości 1300m. Obecnie we współfinansowaniu z WZD realizowana jest budowa chodnika od centrum w kierunku Myślenic o długości ok. 1 km.

Rozbudowano oświetlenie między innymi: ul. Dolnej na dł. 500 m oraz pojedyncze punkty dróg: Na Oblasek, Starcówkę, Centralnej.

Wykonano prace ziemne oraz utwardzenie parkingu koło kościoła, wyremontowano cztery wiaty przystankowe, wykonano jedną nową koło ul. Bukowej.



**Nowa droga asfaltowa - Rudnik Dolny**



**Remont szkoły**



**Budowa chodnika**

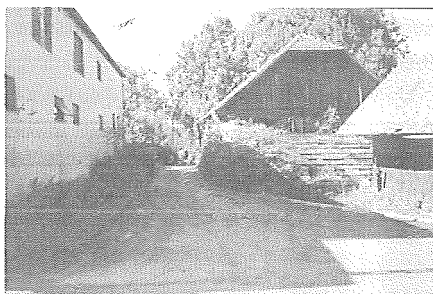
## SULKOWICE

Wiele środków pochłonęły remonty obiektów szkolnych i przedszkolnych. W budynku szkoły podstawowej w rynku wyremontowano konstrukcję dachową, wymieniono dachówkę, nowe orynnowanie oraz odgromienie. Wykonano nową elewację budynku oraz zmodernizowano sanitariaty. W budynkach B,C szkoły podstawowej oraz domu nauczyciela nr 21 zmodernizowano ogrzewanie koksowe na gazowe. Wykonano w budynku głównym wymiany okien od strony południowej oraz zachodniej. Gruntownemu remontowi poddano salę gimnastyczną wymieniając nie tylko okna, ale także poszycie dachowe oraz nową elewację z dociepleniem. Budynek Przedszkola nr 2 - docieplono oraz wymieniono pokrycie dachowe na papę termozgrzewalną z remontem orynnowania. Wykonano parking oraz wymianę okien od strony południowej. Wykonano stosowną podbudowę oraz położono nakładki asfaltowe na drogach: ul. Zdrowia-160mb, Zdrowia-225mb, Posła Bochenka-130mb, Na Oblasek- 900mb, Zarzecz-400mb, Sucha Góra-200mb, na placu targowym-200m2, Smereczyńskiego-150mb, Ślusarska-222mb, Dołem na Wodociągach-1200mb, Starowiejska Boczna-220mb, Na Granicy-160mb, Kolo Ciężkowskiego-220mb, Wąska-250mb. Uszkodzone w czasie powodzi w lipcu 2001 roku drogi otrzymały nowe nawierzchnie: 24 Lipca-200mb, Wąska-100mb, Polna-100mb, teren zajezdni dworca autobusowego w rynku. Odbudowano również szereg zabranych przez wodę kładek pieszych. Wykonano chodniki przy ul. 11 Listopada na dl. 110mb wraz z konieczną wymianą sieci wodociągowej, ul. 1-go Maja od Krakpołu do Osiedla na dl. 1200mb, ul. Zdrowia-300mb oraz 40mb przy placu zabaw z wykonaniem nowego ogrodzenia oraz wyposażenia. Przy ulicy Partyzantów wykonano mur oporowy wraz z barierami ochronnymi oraz chodnik z kostki na długości 200mb. Chodniki w obrębie rynku i dworca PKS zyskały nowe wyścielenie z kostki brukowej o powierzchni ok.300m2. W listopadzie nową nawierzchnię zyska chodnik ul. Partyzantów od ul. Wąskiej w kierunku Malikówki na długości ok. 1km. Remontowi poddano budynek dworca PKS w rynku wykonując m.in. nowe wyścielenie dachu oraz elewację. Wyremontowano wiaty przystankowe na Osiedlu. Zakupiono teren oraz urządzono plac przystankowo-manewrowy natzw. Kagankowej Dolinie, wydzierżawiono oraz urządzono parking obok budynku urzędu miejskiego, wykonano brukowe parkingi obok Ośrodka Zdrowia-200m2, Policji-140m2, Przedszko-

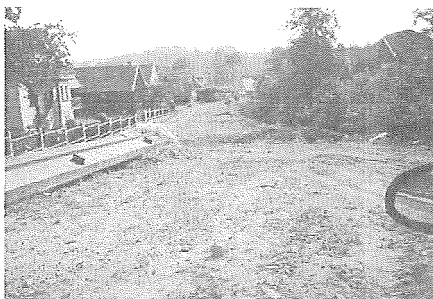
la nr2-150m2, za budynkiem Urzędu Miejskiego pow. 200m2. Dokonano wykupu terenu drogi pod połączenie ul. Kowalska-Partyzantów. Wyłoniono wykonawcę rurociągu ciekłu oraz przygotowywania podłoża drogi. W realizacji jest projekt mostu.



Remonty w SP Sulkowice



Asfalt na drodze pod Węgrami



Połączenie Kowalska-Partyzantów

Czy można było w tym czasie zrobić więcej? Pewnie tak.

Jeszcze wiele zadań przed nami: rozbudowa oczyszczalni ścieków, dalsza budowa sieci kanalizacyjnej, rozbudowa składowiska odpadów o następną część składową, dokończenie gazyfikacji, dalsza modernizacja szkół i przedszkoli, budowa nowych sal gimnastycznych w Harbutowicach i Sulkowicach. Na nowe nawierzchnie czeka wiele dróg i chodników.

To tylko niektóre z zadań, z którymi musi zmierzyć się nasza gmina w następnych latach. Ale to, co zostało wykonane w ciągu tych czterech lat, zdecydowanie przesuwa naszą gminę krok do przodu w stosunku do poprzedniego okresu.

Podnosi jej prestiż i znaczenie w regionie. Oddajemy dziś gminę bogatszą o to wszystko, co zostało zbudowane tak w sferze materialnej, kulturalnej jak i społecznej.

### Oddajemy gminę w dobrej kondycji finansowej i o jasnych perspektywach na przyszłość.

Ktoś powie, że każda droga jest dobra, byle iść do przodu, ale to nie wystarczy, trzeba jeszcze iść do przodu we właściwym kierunku i zgodnie z oczekiwaniami ludzi. Jak już wspomniałem, w tej kadencji udało się zdobyć dla gminy przeszło cztery miliony złotych środków pozabudżetowych (nagród, dotacji, współfinansowania...) to tyle, ile kosztowała budowa gimnazjum. O te środki zewnętrzne trzeba było zabiegać od powiatu począwszy, przez województwo, Warszawę, na Brukseli skończywszy. Działania te muszą być konieczne, dla dobra i rozwoju gminy kontynuowane. Otwarcie na Europę niewątpliwie nastąpi. Znikną zachodnie granice, ale gminę trzeba jeszcze do tego przygotować, oprócz wyposażenia w niezbędną infrastrukturę należy zadbać o czyste środowisko, o właściwą edukację, o pracę dla naszej młodzieży, o godziwe warunki egzystencji naszych mieszkańców. Z tak przygotowaną gminą można rozpocząć współpracę partnerską z miastami innych regionów, innych krajów. Krokiem w tym kierunku są nawiązane ostatnio rozmowy z Zarządem francuskiego miasta Ronchamp w celu podjęcia współpracy naszych gmin.

### Szanowni Państwo!

Dziękuję wszystkim mieszkańcom naszej gminy, którzy wsparli nasze działania w tym trudnym dziele budowania nowego oblicza gminy, dołożyli własną cegiełkę aktywnie uczestnicząc w budowie sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej, telefonicznej, budowie dróg, remontów szkół i przedszkoli. Dziękuję także wszystkim tym, którzy własną pracą doprowadzili do estetycznych elewacji swoich domów, uporządkowali ogródki oraz najbliższe otoczenie dając dowód o tym, że żyją tu ludzie wrażliwi i gospodarni.

Być gospodarzem gminy to zaszczyt, ale także wielkie wyzwanie i ogromna odpowiedzialność.

Wszystkim, którzy podali mi pomocną dłoń, służyli radą, okazali dobrą wolę, nie przeszkadzali, składam najserdeczniejsze podziękowanie.

Burmistrz Józef Mardaus

# Działalność Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Sułkowicach

## Motto

Tyle jesteś wart,  
ile okażesz serca potrzebującym.

Głównym zadaniem PKPS jest niesienie pomocy ludziom starym, niedołężnym, osieroconym dzieciom, samotnym matkom, rodzinom wielodzietnym, a także osobom dotkniętym nieszczęściem i chorobą. W naszej gminie komitet ten działa z różnym powodzeniem, ale zawsze z otwartym sercem na niesienie pomocy. Jest to niestety zależne ze środków uzyskanych ze sprzedaży cegiełek, składek członków, a przede wszystkim sponsorów.

W odnalezionych w archiwum Urzędu aktach zapisano, że 26.05.1973 roku Prezesem Gminnego Zarządu PKPS w Sułkowicach została Aniela Moskal i trwała na swym stanowisku długi okres. Przez lata przewinęło się wielu prezesów i członków Komitetu. Niektórych niestety nie ma już wśród nas. Chciałabym jednak wymienić najczęściej powtarzające się nazwiska. A są to:

1. Michał Mielniczek - Naczelnik UMG
2. Stanisław Szybowski - Dyr Zbiorecznej Szkoły Gminnej
3. Roman Flaga - Dyr Banku
4. Janina Kowenicka
5. Anna Kuchta
6. Władysław Bębenek
7. Anna Latoń
8. Maria Sadzik
9. Wanda Sroka
10. Adam Pulka
11. Maria Hudziak
12. Stanisław Biela
13. Julia Trąbka
14. Danuta Fus

Przykro mi, że nie jestem w stanie wymienić wszystkich osób pracujących w tym zrzeszeniu.

Ówczesny Komitet działał prężnie. Oprócz regulaminowej pomocy załatwił również przydział mieszkań ze Spółdzielni Mieszkaniowej „Zorza” dla dwu rodzin. Współpracował także z Kolem Gospodyń Wiejskich. Akta archiwalne zamykają działalność Komitetu w 1980 roku. Wznowienie nastąpiło 1994 roku. W skład Zarządu weszły następujące osoby i działają do dziś.

1. Stanisława Sroka - Prezes
2. Danuta Oliwa - z-ca Prezesa
3. Zofia Sroka - Skarbnik
4. Bożena Moskal - Sekretarz Komisja rewizyjna
1. Józefa Bernecka
2. Magdalena Mielecka

PKPS liczy obecnie 25 członków rzeczywistych i 7 wspierających. Głównie zajmują się gromadzeniem środków rzeczowych i finansowych, pozyskiwanych ze składek członkowskich, a przede wszystkim od sponsorów. Należy tu wymienić Kuźnię S.A., która przez wszystkie lata naszej działalności nigdy nie odmówiła pomocy.

Gmina наша coraz bardziej ubożeje. Przybywa ludzi potrzebujących pomocy. Cieszymy się, że przybywa również ludzi, którzy dzielą się swoimi zasobami majątkowymi.

Oto nasi najwierniejsi sponsorzy. Z całego serca dziękujemy Im za pomoc. Wymieniamy Ich w porządku alfabetycznym:

1. BETIX - FPH- Krzysztof Betlej
2. Bar CLIO - Lucja Lapa Ewa Pająk
3. Kuźnia - Jolanta Moskala, Danuta Kulyk
4. CELMARK- piekarnia Marian Kordowski
5. Firma Remontowo-Budowlana - Adam Kowalczyk
6. Firma Handlowa Metal-Pol - Józef Niedźwiedz
7. JUCO - Janusz i Wiesław Światłoń
8. Kuźnia S.A.
9. Przychodnia Medycyny Rodzinnej - Aleksandra i Janusz Zarzeczcy
10. Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Vitamed - Andrzej Miś
11. Sklep Spożywczy - Ewa Flejtuch
12. Sklep Spożywczy - Piotr Kufrej
13. Zakład Kowalski - Franciszek Przala
14. Zakład Wędliniarski - Tadeusz Łaski.
15. Zakład Betoniarstwo - Wiesław Biela

Udowodnili oni swoją szczodrością, że nie jest im obca максима Kardynała Stefana Wyszyńskiego: „Radość zaczyna się w chwili, w której przestajesz szukać własnego szczęścia, by dawać je innym.”

Dobroć ludzkiego serca poznaliśmy w Sułkowicach w 1997 roku, kiedy to straszliwa powódź zniszczyła ogromne obszary Polski. Pospieszaliśmy z pomocą głównie gminie Lubsza, z której dzieci przebywały na naszym terenie. Zebraliśmy wtedy m.in. artykuły spożywcze, wodę pitną, środki czystości pościeli i odzież za 43.000,53 zł. Wszystko zostało przekazane potrzebującym.

Z każdym rokiem wzrasta ilość pozyskiwanych środków i udzielanej pomocy. Głównie chodzi o odzież i fundusze na opal, dożywianie dzieci, organizowanie Świątęgo Mikołaja i Dnia Dziecka dla dzieci niepełnosprawnych, opłatka dla ludzi chorych, a także zapomogi losowe, a nawet prezenty dla sędziwych sułkowian.

W latach 1994 do 2001 udzielono ogółem różnorodnej pomocy osobom za 255896,96 zł, w tym zapomogi pieniężne za 15652,00 zł, zapomogi rzeczowe za 224267,47 zł.

W ramach Komitetu pracuje 5 opiekunek domowych zajmujących się ludźmi obłożnie chorymi.

W rankingu województwa małopolskiego zajmujemy 6 miejsce. Jest to duże osiągnięcie zważywszy, iż prawie wszystkie osoby pracują tu społecznie, za co Im dziękuję.

Mam nadzieję, że najbardziej potrzebujących nie zawiedziemy, że w dalszym ciągu nie zabraknie ludzi dobrej woli, aby np. już niedługo Św. Mikołaj przyszedł także do niepełnosprawnych dzieci.

Prezes ZG PKPS  
mgr Stanisława Sroka

## OŚRODEK REHABILITACYJNY

Zarząd Miejski w Sułkowicach informuje o rozpoczęciu funkcjonowania ośrodka rehabilitacyjnego. Ośrodek usytuowany jest w kompleksie budynków pomiędzy halą sportową a gimnazjum z wejściem od strony potoku Gościbia. Mieszczą się tam następujące formy działalności:

- już teraz
1. Oddział Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej dla dzieci i młodzieży szkolnej z terenu gminy.
2. Rehabilitacja społeczna dzieci i młodzieży niepełnosprawnej.
3. Zajęcia rewalidacyjne dla dzieci z umiarkowanym i znacznym stopniem niepełnosprawności (realizujących program szkoły życia).
4. Wolontariat oraz Grupa Wsparcia Rodziców Stowarzyszenia KOLONIA.

- od listopada
5. Wypożyczalnia sprzętu rehabilitacyjnego.
6. Zajęcia terapeutyczne dla dzieci i rodzin z grupy tzw. podwyższonego ryzyka.

Od nowego roku 2003 planuje się poszerzenie działalności o:

1. rehabilitację mieszkańców w ramach podpisanego kontraktu z kasą chorych,
2. działalność komercyjną wykorzystującą bazę sprzętową i lokalową ośrodka.

Informacji w powyższych tematach można uzyskać w Referacie Oświaty Urzędu Miejskiego (tel. 27-321-48) oraz w Stowarzyszeniu Wspomagania Osób Niepełnosprawnych „KOLONIA” (tel. 27-320-02).

Za Zarząd Miejski w Sułkowicach  
Burmistrz Józef Mardaus

# SZYBOWSCY Z RUDNIKA



Rodzina kierownika szkoły w Rudniku: stoją Tadeusz Szybowski - kierownik szkoły i córki Zofia i Jadwiga oraz syn Kazimierz, siedzi żona Zofia z córką Barbarą. Córki Marii jeszcze nie było.

*fotografia z roku 1929*

*Rudnik - od lat związany z Sulkowicami, również poprzez wydeptaną niegdyś polną drogę przez Oblasekze stojącą przy niej kapliczką. Dzisiaj, prężnie rozwijająca się miejscowość.*

Jednym z charakterystycznych budynków, położonym w centralnej części wsi, w bezpośredniej bliskości tzw. cesarskiego traktu, jest budynek Szkoły Powszechnej, pochodzący z końca XIX wieku. Obok domu rodziny Szybowskich (*zdjęcie poniżej*), postawiony w roku 1918 przez Tadeusza Szybowskiego, będącego przez ponad 34 lata kierownikiem tejże szkoły powszechnej.



Tadeusz Szybowski (30.01.1890 - 27.10.1950) pochodził ze Spytkowic. Początkowo uczył w szkole powszechnej w Sulkowicach, a od roku 1916 był czynnym nauczycielem i sprawował funkcję kierownika szkoły w Rudniku. Był jednym z założycieli „Strzelca” w Sulkowicach i miał w tamtych czasach (lata 1918 -1920) częste kontakty z Komendantem Józefem Piłsudskim. Zawarł związek małżeński w roku 1916 z Zofią Maliną, córką Hieronima Maliny, kierownika szkoły w Sulkowicach. Dzieci ich, córki Jadwiga, Zofia, Barbara i Maria oraz jedyny syn Kazimierz (\*12.02.1924) zostali wychowani w duchu patriotyzmu i poszanowania demokracji.

Na losach tej rodziny cieniem położyła się osobista tragedia z okresu okupacji hitlerowskiej.

Od 1940 roku w Rudniku działały oddziały Armii Krajowej i Gwardii Ludowej. Pomiedzy tymi ugrupowaniami istniały różne kontrowersje, wynikające nie tylko z przyczyn politycznych..

Kazimierz Szybowski (*zdjęcie po prawej*), mimo pewnych nacisków nie chciał związać się z GL, koniecznie chciał wstąpić i uczestniczyć w działalności AK. Rodzina odwołała go od tego zamiaru, ponieważ był młody, nie miał jeszcze 16 lat, tym bardziej, że starsze siostry Jadwiga i Zofia od początku okupacji czynnie związały się z działalnością konspiracyjną AK. Kazimierz, po ukończeniu w 1942 r. Szkoły Zawodowej w Sulkowicach pozostał w niej, jako instruktor zawodu. W roku 1944, po okresie wakacyjnym zachorował i nie chodził do pracy. Ponieważ ówczesne władze szkolne wyrażały niezadowolenie z tego powodu, w dniu 5 października 1944 r. pojechał na rowerze do szkoły zorientować się w sytuacji, wrócił do domu do Rudnika, skąd od razu pojechał do swojego kolegi, który mieszkał w domu p. Chodnika w Biertowicach. W tymże domu ukrywał się Czesław Wyrwała, jeden z AK-owców w Sulkowicach. Po drodze ostrzegali go znajomi, żeby nie jechał do Biertowic, bo tam są Niemcy, tym bardziej, że poprzedniej nocy partyzanci ogolili głowy kilku dziewczętom za zbyt bliskie kontakty z żołnierzami okupanta.

Ten błąd okoliczności był właśnie przyczyną tragicznej śmierci Kazimierza Szybowskiego i poważnego zranienia Czesława Wyrwały. Dokładnie, w tym samym czasie funkcjonariusze Gestapo wraz z polskim



granatowym policjantem nazwiskiem Kapa jechali do domu p. Chodnika, gdzie właśnie ukrywał się Wyrwała (czy po niego?) i gdzie akurat znalazł się Kazimierz Szybowski. Ten, widząc zbliżających się Niemców zostawił rower i zaczął uciekać, wraz z innymi będącymi tam kolegami w kierunku zagajnika obok płynącej nieopodal rzeki. Kapa, granatowy policjant strzelał za nim i Kazimierz, który został ranny w rękę zawrócił w kierunku budynku Chodnika tłumacząc policjantom, że jest synem kierownika szkoły w Rudniku i że znalazł się tutaj przypadkowo. Kapa potwierdził, że zna go dobrze, jednak w tym momencie Niemcy wyprowadzili z domu Wyrwałę. Kazali obojgu położyć się obok domu twarzą do ziemi. Strzelili im w tył głowy pociskami dum-dum. Wyrwało cudem przeżył, natomiast Kazimierz miał rozszarpaną całą głowę, po same usta.

Ktoś z sąsiadów dał znać do domu do Rudnika, że Kazimierz został zastrzelony i żeby przyjechać po ciało. Ojciec Kazimierza, Tadeusz prowadził właśnie lekcję w szkole, kiedy dowiedział się od swojej żony o tej tragedii. Zrozpaczony wyszedł z klasy i zamknął na cały dzień. Po paru dniach, już po pogrzebie, zabrał przechowywany w domu pistolet i poszedł do lasu. Tylko dzięki stałej obecności przy nim córki Zofii nie doszło do kolejnej tragedii.

Szczepan Piechota pojechał zaprzęgiem konnym i przywiózł zabitego do Rudnika, do domu, gdzie został złożony na parterze, w pokoju. Ojciec Tadeusz, załatwiając formalności pogrzebowe w Sulkowicach spotkał kolegów z partyzantki, którzy w kuźni podkuwali konie sposobiąc się do obsługi pogrzebu. Ze względu na możliwość represji ze strony okupanta poprosił ich o nie branie udziału w pogrzebie.

[zob. Kazimierz Kurek: *Cmentarna refleksja*, „Kłamra” nr 10 z 2000 r.]

Pogrzeb odbył się na cmentarzu w Sulkowicach 7 października 1944 r. W listopadzie, w okresie Wszystkich Świętych, na cmentarz przybył konno oddział partyzancki AK. Po odczytaniu apelu poległych, strzelając z karabinów salwę honorową oddali hołd Zmarlemu i innym poległym partyzantom.

**Zona Tadeusza, a matka Kazimierza - Zofia z Malinów Szybowska**  
*Fotografia z 1916 r.*

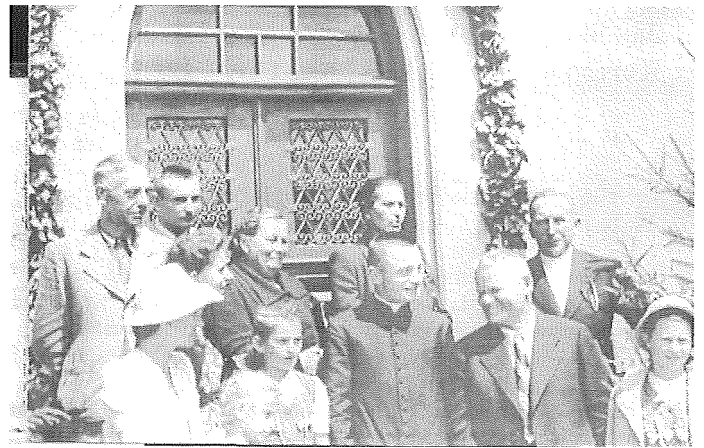


W domu kierownika szkoły (a stoi on do dzisiaj tuż obok szkoły) często bywali zarówno partyzanci AK jak i ukrywający się w Rudniku Żydzi. Pewnego dnia, do mieszkania zgłosili się równocześnie miejscowi partyzanci jak i rodzina żydowska. W tym samym czasie niespodziewanie przybyli Niemcy w sprawie zajęcia szkoły na kwatery dla wojska. W kuchni siedziała córka Marysia i bawiła się z małymi kotkami, co widząc Niemcy również zaczęli się nimi interesować. W tym czasie Żydzi zdążyli uciec do pobliskiego lasu. Ustalono były kontakty z Żydami - rzucano się w dach szkoły kilka drobnych kamyczków i jeżeli byli oni w kryjówece na strychu, unosili lekko dachówkę i wówczas podawało się im mleko i inną żywność.

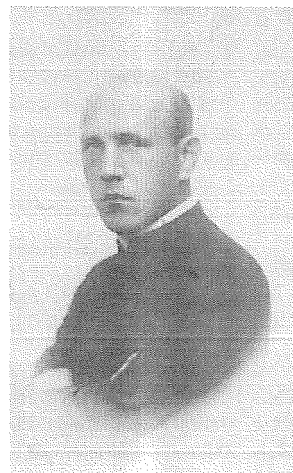
Ukrywająca się rodzina żydowska Tiffenbrunerów składała się z 7 osób, ojciec, czterech synów i dwie córki. Synowie ukrywali się skutecznie, ale pod koniec wojny Niemcy zabrali ojca Gabrysia i córki Pepcię i Rózię do obozu w Płaszowie. Przed wywózką przyszli oni pożegnać się z Szybowskimi, zostawiając im na pamiątkę mosiężny moździerz. Gabrys oraz córki zginęły w obozie. Po wielu latach odezwali się potomkowie synów, mieszkający w USA. Przyjechała nawet wnuczka Tiffenbrunerów i wracając zabrała ze sobą jedyną pamiątkę po dziadkach - ten mosiężny moździerz.

Niemym świadkiem tych wszystkich wydarzeń był budynek Szkoły Powszechnej. I tak jak *habent sua fata libelli*, również ten budynek ma swoje losy. Najpierw przez ponad siedemdziesiąt lat szkoła powszechna, do której uczęszczał przecież każdy rudniczanin. Potem wybudowano nowy budynek szkolny, dość daleko, pod lasem, gdzie również w ostatnich latach znalazło swoje miejsce gimnazjum. W starym budynku, po odpowiedniej adaptacji zostało urządzone przedszkole. W bieżącym roku uczniów gimnazjum przeniesiono do Sulkowic, a przedszkole w miejsce opróżnionych sal gimnazjalnych. Stary budynek pozostał pusty, nieużytkowany z jednym wyjątkiem. Na pięterku w szkole od lat mieszkają byli, wieloletni nauczyciele szkoły podstawowej. Zlikwidowano centralne ogrzewanie, jako iż nie opłaca się ogrzewać pustego budynku: wcześniej wyburzono piec kaflowy. Budynek coraz bardziej niszczeje. Tętniący kiedyś życiem ogródek przedszkolny zarasta zielskiem. Chyba znajdzie się jakiś pomysł, aby zachować dalej te pomieszczenia, pamiętające przecież ponad stuletnią historię nauczania w Rudniku i wielu, wielu nauczycieli.

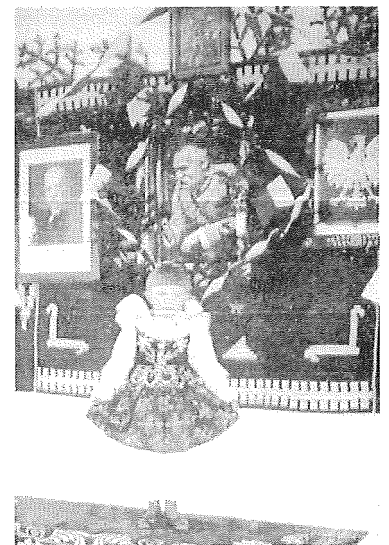
**Fotografie rodzinne Marii Szybowskiej, której wspomnienia opracował Jerzy Magiera.**



W tle stary kościółek w Rudniku. W górnym rzędzie: od lewej 1-szy Jan Szybowski, długoletni kierownik szkoły w Spytkowicach i w Polance, brat Tadeusza, po jego śmierci nauczyciel w Rudniku; 2-gi: Jan Międzyński, kuzyn Szybowskich ze Lwowa; 1-szy od prawej: sołtys Rudnika Stanisław Dzidek; w środku założyciel parafii w Rudniku ks. Karol Śmiech.



**Ks. Jan Suliński, wikariusz w Sulkowicach, uczył również religii w szkole w Rudniku.**  
*Fotografia z 1936 r.*



**Danuta Szybowska, córka Jana Szybowskiego, brata Tadeusza składająca życzenia z okazji imienin Marszałka Józefa Piłsudskiego w szkole w Spytkowicach.**  
*Zdjęcie z 19.03.1935 r. Na odwrocie tekst powinszowań.*



**Maria Szybowska i Jerzy Magiera** (fot. Stefan Bochenek)

Jan Skorut

Korespondencja z Salt Lake City – UTAH

## 20 LAT MINĘŁO...

Czas zatrzymać się na chwilę i spojrzeć wstecz.

**Mój brat Piotr z żoną Danusią przyjechał do mnie w ostatnią sobotę i mówi:**  
– Wsiadaj z nami, jedziemy.

Nim się zorientowałem, już siedzieliśmy na otwartym tarasie restauracji w pięknych, malowniczych górach Snowbird na wysokości około 2500 metrów (pół godziny od mojego domu).

Gorące, wrześniowe słońce, bezchmurne niebo, widok na wspaniałe, otaczające nas łańcuchy gór Wasatch, wysokich ponad 4000 m, dodawał dodatkowych wrażeń. Kiedy przechyliłem kufel piwa, usłyszałem muzykę; tak to była nasza polka! Prawie zakreśliło mi się w głowie, bo w jednej chwili poczułem się, jak gdybym nagle przeniósł się daleko stąd, w swoje rodzinne sulkowickie strony. Rozglądam się wokół, a to orkiestra bawarska gra, zmieniając polkę w walca. Parkiet zapelnia się tańczącymi parami – zabawa wspaniała i tak nieoczekiwana. To był tradycyjny festyn niemiecki, organizowany co roku tu przez Niemców, z muzyką przeważającej części polek i walców.

– Czas, aby się na chwilę zatrzymać – mówi Piotrek. – Właśnie dzisiaj mija 20 lat, jak tu przyjechalismy, czas, aby to uczcić i wrócić myślami do tamtych dni.

We wrześniowy dzień 1982 wylądowaliśmy w Salt Lake City. Zobaczyłem wielkie góry pokryte śniegiem, zrobili na mnie wielkie wrażenie. Był to nieznan dla nas stan UTAH. Tu dowiedzieliśmy się dopiero, że to „stan mormonów”. Kim oni są? Jak nas przyjmą? Nasza sponsorka Florence, która zaopiekowała się nami po przyjeździe, szybko rozwiała nasze obawy. Wkrótce stała się naszą prawdziwą babcią. Pomagała nam w początkowym tu okresie. Była wdową, mąż jej wcześniej zmarł, czuła potrzebę niesienia pomocy innym tak, jak dużo Amerykanów to robi. Przyszedł czas, aby jej się zawiązką za to odwdziżyć. Opiekowaliśmy się nią w ostatnim czasie, szczególnie kiedy po wypadku leżała w szpitalu i w domu. Traktowała nas jak własne dzieci. Teraz ma 86 lat i syn zabrał ją do siebie do Michigan.

– Ufność, wiara i nadzieja skierowała nas do katolickiej organizacji „Caritas”. Tam spotkałem wspaniałego diakona, który zaproponował mi pracę w WESTECH – mówi Piotrek.

To była mała firma, ale po latach bardzo się rozrosła dzięki Piotrkowi, który był w tym czasie jedynym w niej inżynierem. Z czasem urodziło im się 2 dzieci – Peter i Patrick. Nauka języka, a później najtrudniejszy inżynierski zdany egzamin, po 4 latach pobytu (PROFESJONAL, ENGINEERING- PE) stworzyły mu szansę na lepszą pracę i dobre zarobki. Piotrek pełen energii popartej wiedzą zabrał się do pracy. Przez kilka lat zapomnieli o swo-

ich polskich korzeniach, aby zaadoptować się w kraju, który miał stać się ich nową ojczyzną. Poznali też bliżej samych mormonów, którzy okazali się dobrymi i przyjaznymi ludźmi, często bardzo zainteresowanymi w pozyskaniu „nowych”.

Typowi mormoni mają dużo dzieci, nie piją alkoholu, kawy i nie palą papierosów. Do tej pory są tacy, co mają po kilka żon. Jako organizacja są bardzo solidarni, płacą 15% swoich zarobków na swój kościół. Stanowią mocną siłę też w tutejszej władzy, co odbija się na specyfice życia miasta.

Piotr z Danusią na efekty swojej pracy nie czekali długo, wkrótce kupili dom. Odezwali się też polskie uczucia tęsknoty – pierwsze odwiedziły ojca i później matki. Organizowali często polskie w nielicznym gronie spotkania w swoim domu. Danusia robiła i robi to zawsze wspaniale: zawsze zastawione stoły z różnymi smakołykami. W tym czasie Polaków w Salt Lake City było około 30 rodzin, nie każdym się dobrze układało, więc była okazja podzielenia się wszystkimi dobrymi i złymi doświadczeniami. Ksiądz polskiego pochodzenia przyjeżdżał raz w miesiącu, aby po polsku odprawić Msze św. Piotr dbał o to, aby jak największa grupa Polaków była w kościele.

W 1986 roku ja dojechałem do Salt Lake City i postanowiłem też tu pozostać. Gdy dołączyła moja rodzina rok później, poculiśmy się pewniej, jak w polskiej części Ameryki. Przyszedł czas, kiedy wspólnie podróżowaliśmy w wspaniałe parki narodowe UTAH, organizowaliśmy pikniki z tradycyjną polską kiełbasą.

Emocjonowaliśmy się łowieniem ryb, czego nigdy w Sulkowicach nie robiliśmy (tylko na nitce z haczykiem zrobionym z agrafki – dziecięce wspomnienia). A tu pełno najprzeróżniejszych emocji: jezioro na wysokości ponad 2000m, połowa czerwca, zostajemy w łodzi na noc. Ogromne jezioro 30 km długości. Ryby, duże ponad 2 kg szczupaki, biorą wspaniale po zachodzie słońca. Księżyc: wschodzi po 12 w nocy. Michał, Peter i Patrick dzielnie nam pomagają w śpiewach. Wyciągam organki i gram smętne polskie melodie. Czas na spanie. Gdy obudziliśmy się rano, coś białego i strasznie zimno. Patrząc, a tu prawie 4 cm szronu na całej łodzi, mróz w czerwcu niesamowicie, skostniał czekamy na wschód słońca. Później upał ponad 30 stopni.

Przyszedł czas na odwiedziły naszych najbliższych: braci Kazka i Franka, a później siostry Ali z rodziną. Oczywiście zwiedzaliśmy wspólnie z rodziną to co najważniejsze w UTAH – parki narodowe najpiękniejsze na świecie, każdy inny: ZIONS – ogromne skaliste strome góry, ARCHES – rozrzucone ukształtowane w łuki, mosty skały, ale niezbyt wysokie, BRYCE – wyglądające jakby ukształtowane przez człowieka wieżyczki, wszystko koloru prawie czerwonego. Przeogromny GRAND CANYON, CANYON

LAND oraz wiele innych mniejszych. Po drodze wiele indiańskich osad ze straganami indiańskiej sztuki i biżuterii, która tu cieszy się sławą przynoszenia szczęścia. Wspomnę jeszcze o YELLOWSTONE, gdzie tryskają gejzery z gorącą wodą, bizona chodzą koło samochodów na parkingach, można też często spotkać tu niedźwiedzie. Ten park zwiedza się z samochodu. Jest bardzo duży, potrzeba co najmniej 2 dni na przejechanie i szybkie zwiedzenie.

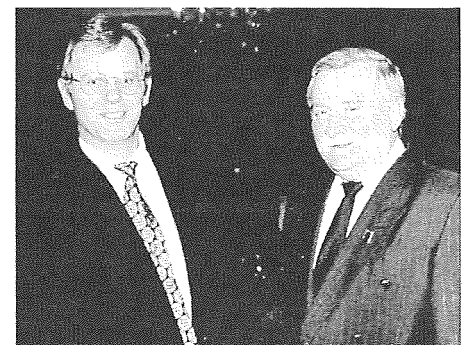
Czas wracać do dnia codziennego. Piotr zdecydował się otworzyć swoją własną firmę urządzeń oczyszczania wody – SPS-ENGINEERING. Firma jego już jest 8 lat prosperuje bardzo dobrze. Do napędów, które produkuje, sprowadza łożyska z Polski z ZAFAMY z Zawiercia. Teraz jego najstarszy syn Michał, który skończył też studia inżynierskie, pomaga mu w prowadzeniu firmy. Oprócz tego Piotrek działa bardzo aktywnie w kościele w swojej parafii (należy do ekskluzywnej KNIGHT COLUMBUS), także „trzyma” tutaj polski kościół (Msze polskie co 2 tygodnie, proboszcz ks. Herba), jest także w Komitecie organizacyjnym Polonii w Salt Lake City. Jest on ważnym i mocnym ogniwem, który scala nie tylko Polonię.

Cokolwiek tu się dzieje, nie dzieje się bez jego i naszego tu udziału.

**Było to wspaniałe sobotnie popołudnie, czas wspomnień i refleksji, też czas powrotu w swoje rodzinne sulkowickie strony, które zawsze w naszych rozmowach są przeplatane.**



Jan Skorut po skoku spadochronowym z wysokości 3 tys. metrów



Lech Wałęsa z Piotrem Skorutem

## BOGACTWO LUDZKICH SERC

Poniedziałkowe spotkanie inaugurujące nowy rok szkolny 2002/2003 okazało się dniem miłych niespodzianek dla uczniów Szkoły Podstawowej.

Po wakacyjnym odpoczynku wrócili oni do częściowo odnowionych obiektów. Powitali ich pięknie wymalowane klasy, wymienione okna, kapitalnie wyremontowane boisko szkolne – i nowe miejsca nauki. Tak, kilkadziesiąt lipcowych i sierpniowych dni musiało wystarczyć, by dokonać dużych zmian w obrębie trzech budynków szkolnych. W związku z otwarciem nowego Gimnazjum, szkoła nasza po trzech latach „odzyskała” budynek „B”. Dzięki temu od września dzieci uczyć się na jedną zmianę. Zaadoptowanie sal dla drugo- i trzecio-klasistów – jak również wymiana stolarki okiennej – wymusiły szereg remontów wykonywanych we własnym zakresie.

Początkowo planowaliśmy, że pracownicy obsługi wymalują osiem klas, ale z upływem czasu i uwidaczniających się różnic i potrzeb – z inicjatywy samych pracowników – ilość remontowanych pomieszczeń rosła. W rezultacie wymalowano ich 17. Zakrawało to na wręcz heroiczny czyn, ale dzięki Ich ogromnemu zaangażowaniu i wspaniałej postawie, stało się to faktem.

Tą wyjątkowo pracowitą grupę osób tworzą Panie: **Maria Hyrlicka, Stanisława Żurek, Maria Woźniak, Maria Hankus, Danuta Światłoń, Maria Kurek, Karolina Górkiewicz, Krystyna Szuba, Jolanta Cyrek, Urszula Stokłosa, Barbara Kurek, Krystyna Latoń, Wiesława Gielata** oraz Panowie: **Edward Golonka i Jerzy Garbień**. W przeprowadzony remont włożyli swoje serca, siły i czas – poświęcili około 500 godzin poza godzinami pracy.

Nie można jednak pominąć zaangażowania **Rady Rodziców**, która przekazała fundusze na farby i inne materiały niezbędne do przeprowadzenia remontów oraz na utworzenie i wyposażenie sali dla kolejnej klasy integracyjnej. Bez tych środków nie byłibyśmy w stanie nic zrobić.

Niezmiernie cieszy nas fakt, że w prace (w różnej formie) włączyło się wielu Nauczycieli (z rodzinami) i kilkoro Rodziców naszych uczniów. Udowodnili oni, że szkoła nie jest pozostawiona sama sobie, że zależy Im na godziwych i estetycznych warunkach nauki swoich dzieci i że nie czekają, aż te warunki w całości stworzy – „ktoś”(?).

Dodać należy, że w czasie remontu udało nam się też wygospodarować i urządzić pomieszczenie na „Pokój spotkań z rodzicami”, w którym rodzice będą mogli spokojnie porozmawiać z wychowawcą czy innymi nauczycielami o sprawach swoich dzieci.

Drugą – jakże miłą niespodzianką dla uczniów w tym dniu – okazało się profesjonalnie wyremontowane boisko szkolne. Dzie-

ła tego podjęli się właściciele firmy **JUCO** – Pan **Janusz** i Pan **Wiesław Światłoniowie**, którzy w zdecydowanej większości sponzorowali remont.

Dzięki pracy wielu Ludzi z Ich firmy i wynajmowanym przez sponsorów specjalistycznym ekipom, powstało boisko = marzenie! Stadion o jakim marzy nie jeden klub sportowy.

Obraz boiska sprzed trzech miesięcy stał się już historią. Ogolona murawa z błotnistymi bajorkami, zniszczone, pełne dołów boiska do koszykówki i siatkówki, niebezpieczne obrzeża skoczni w dal i wżyz, bieżnia ze stojącą wodą, pogięte siatki i inne zniszczone 40-letnim użytkowaniem części boiska – to przeszłość.

W dniu rozpoczęcia roku szkolnego uczniów powitał równy, zielony dywan murawy, wyasfaltowane nawierzchnie, nowe skocznie, odnowiona bieżnia, nowe siatki itp...

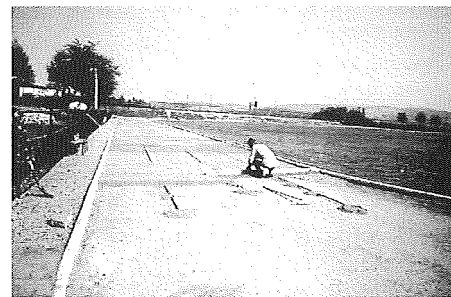
Sponsorzy nie żalowali ani środków, ani wysiłku, ani czasu. Prace trwały od świtu do nocy – a Wspaniali Bracia Światłoniowie nie tylko je nadzorowali, ale wielokrotnie sami wykonywali wiele czynności. Z każdym dniem utwierdzaliśmy się w przekonaniu, że bogactwo Ich Serc jest nie ocenione, że tkwią w Nich ogromne pokłady dobroci, hojności i życzliwości.

Słowa te nie są bez pokrycia. Swoją postawą i zaangażowaniem wpłynęli na właścicieli innych firm, którzy włączyli się w to wielkie dzieło sponzorując pewne odcinki prac. I tak: Państwo **Dorota i Wiesław Bielowie** – przekazali beton i środki transportu; Pan **Stanisław Włoch** ufundował obrzeża skoczni; Pan **Mieczysław Twardosz** wykonał bramę; Pan **Stanisław Koźlak** zasponsorował wizytówkę stadionu – napis; a Pan **Marek Temple** przekazał nam stalowe kątowniki i profile. Całe przedsięwzięcie – dzięki Panu burmistrzowi **Józefowi Mardausowi** i Pani v-ce burmistrz **Władysławie Kolodziejczyk** – wsparł również **Urząd Miasta**, który pokrył koszty asfaltowania boisk i chodnika wzdłuż budynku szkolnego.

Duże zaangażowanie w prace remontowe stadionu wykazali nauczyciele wychowania fizycznego: Pan **Andrzej Krzykowski**, który przerwał wakacyjny odpoczynek, by uczestniczyć w wielu pracach; Pani **Halina Przala** – v-ce dyrektor szkoły – koordynująca działania oraz Panowie **Piotr Sroka i Czesław Rzepka**, którzy wytyczyli i wymalowali pola do koszykówki i siatkówki.

**Za te wszystkie wspaniałe gesty – po prostu DZIĘKUJEMY!!**

„Serce roście patrząc na te czasy”..... To słowa **XVI** – wiecznego poety – Jana z Czarolasu. Mimo, że napisane zostały kilka wieków temu, jakże adekwatne są do biegu wakacyjnych wydarzeń – wydarzeń z podwórka naszej szkoły.



Jestem przekonana, że nowe boisko – nie będzie tylko i wyłącznie miejscem bicia sportowych rekordów czy rozwijania tężyzny fizycznej uczniów – ale stworzy też możliwości właściwego spędzania wolnego czasu przez nasze dzieci.

A chyba – nam dorosłym – na tym właśnie zależy...

**WSZYSTKIM**, którzy w jakikolwiek sposób zaangażowali się w remont boiska i wsparli przedsięwzięcie p.p. Janusza i Wiesława Światłoniów – składam szczere i serdeczne podziękowania.

Dyrektor SP  
Danuta Dyląg

## Oldboje Gościbi wicemistrzami

Pod koniec września odbył się decydujący mecz o mistrzostwo małopolskiej ligi oldbojów, w którym Gościbia Sulkowice uległa Garbarni Kraków i zajęła drugie miejsce. To piąty tytuł wicemistrzowski z rzędu zdobyty przez sulkowicki zespół. W tym sezonie Gościbia była najbliższą wywalczoną tytułu najlepszej drużyny w naszym województwie, gdyż do pełni szczęścia brakowało jej punktu.

Mecz z Garbarnią rozpoczął się od malego skandalu. Otóż na meczu pojawili się sędziowie oddelegowani przez okręg myślenicki, zawiadujący rozgrywkami na terenie Sulkowic. Z Garbarnią przyjechała inna trójka sędziowska i po długich wymianach zdań na temat, kto ma poprowadzić zawody, sędziowali je ci drudzy. Po meczu gospodarze byli przekonani, że ich skrzywdzono i rzeczywiście

cd. na str. 22

## Oldboje

(cd. ze str. 21)

jedna decyzja arbitra nieuznająca bramki dla Gościbi, była kontrowersyjna. Najważniejsze jednak, że gdy opadły emocje, starsi panowie z Sulkowic postanowili twardo, że za rok już na pewno będą najlepsi w Małopolsce. Nie jest to jednak do końca przesądzone, bowiem krakowskie drużyny chcą rozłamu w lidze oldbojów, próbując utworzyć własną ligę, a drużyny spoza Krakowa miałyby grać w osobnej, jak można się domyślać, mniej znaczącej. Czy tak będzie wyglądać liga w przyszłym sezonie?

Aby osiągnąć sukces w lidze oldbojów, trzeba oprócz umiejętności piłkarskich zadbać o stronę organizacyjną. Tych pierwszych nie można graczom Gościbi odmawiać, wielu z nich grało w czwartej lidze przed siedmiu laty i wie, na czym polega futbol. Część piłkarzy jest jeszcze „czynnych” i rywalizuje na boiskach klasy B i C. Oprócz tego oldboje spotykają się na treningach dwa razy w tygodniu. Nie ma podczas nich żartów, bo większość z nich ma doświadczenie trenerskie i nikt nikogo nie oszuka.

W Sulkowicach radzą sobie też od strony organizacyjnej. Janusz Światłoń zapewnia transport na mecze, Tadeusz Łaski organizuje po meczu grilla, a Zdzisław Profic chmielowy napitek. W przyszłym sezonie zespół oldbojów Gościbi zasilą kolejni piłkarze, którzy ukończyli 35. rok życia, siła drużyny będzie znów znacząca. („Dziennik Polski”)

Od redakcji

Brak miejsca w „Klamrze” (i tak obecnie rozszerzonej) nie pozwolił na pełniejszą publikację o Gościbi. Czytelnicy zapewne śledzą rozgrywki wszystkich zespołów z Sulkowic, cieszy ich pierwsze miejsce szczypiornistek po kilku spotkaniach o mistrzostwo I ligi.

Drużynę wzmocniły wielokrotna bramkarza reprezentacji Polski Głowczak i rozgrywająca Gawłowicz. Niestety, nie grają już bramkostrzelna Piwowarska-Piechota i przebojowa Pochopień. Na razie ubył znaczący sponsor Armco, więc trener Piątkowski pozyskał kilku innych przedsiębiorców z okolicy. Bez pieniędzy nie ma co marzyć o ekstraklasie.

Zmiany nastąpiły również u piłkarzy. Do zarządu dookoptowano m.in. W. Muchę, R. Kuchtę i T. Bielę. Pozyskano nowych sponsorów. Dzięki fabrykom Kuźnia i Juco pięknie wyremontowano szatnie. Jak wiadomo, piłkarzy w różnych kategoriach wiekowych trenuje w Gościbi grubo ponad 100. A jest tylko jedno boisko. Musi więc być boisko treningowe. Dobrze występują w klasie okręgowej juniorzy i seniorzy, których treningi objął Stanisław Profic. Dostał po trenerze Janie Stokłosie dobry zespół. Przypomnijmy, że trener Stokłosa w ubiegłym sezonie wprowadził drużynę do klasy okręgowej.

## Ośrodek Kultury

Ośrodek Kultury w Sulkowicach zaprasza na wystawę plastyczną do Galerii „Kuźnia” pt. „ANIOŁY XXI wieku”.

Wystawa czynna jest do 27 października od poniedziałku do piątku w godz. 9–21 oraz w soboty i niedziele od 16 do 21.

Dnia 22.10.br. (wtorek) o godz. 11<sup>00</sup> zostanie wystawiony spektakl teatralno-taneczny pt. „NIEBIAŃSKIE POSTACIE”. Spektakl przygotowany jest przez członków kół zainteresowań działających przy Ośrodku Kultury, koła teatralno-recytatorskiego oraz zespołu tanecznego Retro.

Imprezy te przygotowane są w ramach V Festiwalu „Anioły 2002” organizowanego przez Myślenicki Ośrodek Kultury.

**Zapraszamy do udziału w zajęciach:**

- plastycznych, które odbywają się w soboty w godz. 9<sup>30</sup> – 12<sup>00</sup>
- tanecznych (zespół Retro)
- teatralno-recytatorskich w poniedziałki i środy od 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>
- szachowych we wtorki i czwartki od 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>
- muzycznych (instrumenty dęte) w piątki 17<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

Zajęcia odbywają się w Ośrodku Kultury przy ul. 1-go Maja 70 w Sulkowicach.

Oferujemy również naukę tańca towarzyskiego oraz naukę pływania na basenie krytym w Myślenicach.

Krzysztof Trojan

## Zdjęcia kolorowe na następnej stronie

### 1. Ks. kanonik Jan Nowak

Jednym z koncelebransów był ks. Mieczysław Sitko, który po 5 latach pracy w Sulkowicach wyjechał do Skawiny, gdzie również został wikarym. Ks. Sitko jest znany naszym czytelnikom m.in. z tekstu o Ziemi Świętej („Klamra” nr 9-10 z 1999 roku). Księżę Mieczysławie, Bóg zapłać za służbę duszpasterską w naszej parafii.

### 2. Gimnazjaliści w skupieniu wysłuchali kazania ks. proboszcza.

### 3. Na uroczystości jak zwykle nie zabrakło strażaków.

### 4. Po Mszy św. uczestnicy zaraz się ustawili i przejdą na stadion.

### 5. Orkiestra dęta - coraz więcej dziewcząt!

### 6. Ks. Kardynał poświęcił krzyże do klas ofiarowane przez ks. Roberta Jończyka.

### 7. Kurator Jerzy Lackowski życzył uczniom, by „jedyńki” ich nie gnębiły.

### 8. Dyrektor Krystyna Sosin podziękowała pomysłodawcom budowy, czyli Zarządowi i Radzie Miejskiej, budowniczym, wszystkim, którzy przyczynili się do budowy oraz przybyłym na uroczystość (zob. też ostatnia strona „Gimnazjalisty”)

## PROFIT SKLEP PAPIERNICZY

Sulkowice  
ul. 1 Maja 12

Wszystko dla ucznia:

zeszyty, podręczniki, poradniki,  
przybory szkolne

Ksero

Tu do nabycia archiwalne  
numery „Klamry”!

Zapraszamy!



WZNOSIMY BAZYLIKĘ  
BOŻEGO MIŁOSIERDZIA  
WKRAKOWIE ŁAGIEWNIKACH

Ofiary można wpłacać na konta Fundacji:  
BPH SA I o/Kraków

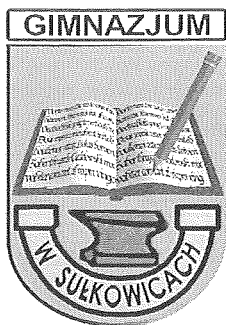
30-955 Kraków, ul. Józefińska 18

PLN

10601376-320000034314

USD

10601376-320000001862



# GIMNAZJALISTA

DODATEK INFORMACYJNY UCZNIÓW  
GIMNAZJUM W SUŁKOWICACH

Nr 24



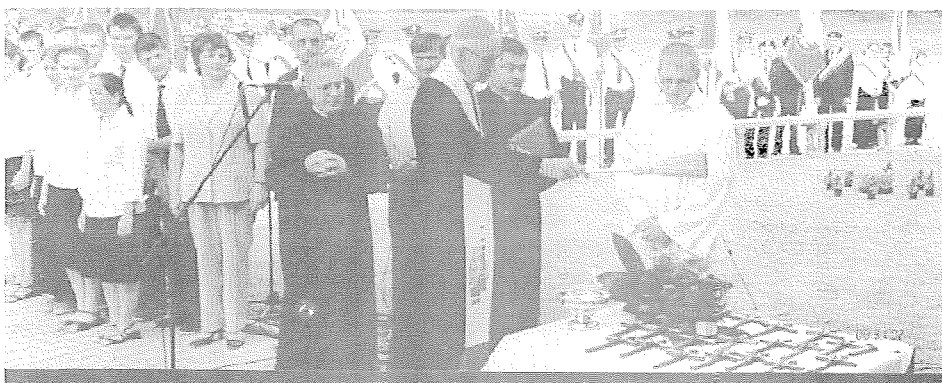
## OTWARCIE NOWEGO BUDYNKU GIMNAZJUM

Ten dzień był inny...Może dlatego, że rok szkolny 2002/2003 rozpoczynał się w sobotę i w zupełnie innym miejscu. Nie na ulicy Tysiąclecia, do której przywykliśmy od lat, ale na ulicy Sportowej.

Nowa szkolna rzeczywistość przywitała nas kolorem zielonym, budzącym nadzieję, że szkoła może być przyjacielem ucznia. Na stadionie spotkaliśmy się z koleżankami, kolegami i wychowawcami. Prawie każdy z nas się zmienił, niektórzy urosli, inni zmienili fryzury lub styl ubierania się, ale dzisiaj wszyscy byli bardzo eleganccy (mimo upału).

Przemaszerowaliśmy ulicami Sułkowic do kościoła, gdzie wzięliśmy udział w uroczystej Mszy Świętej. Podniosłość chwili podkreślał wspaniały śpiewający chór Apassionata

Po ceremonii w kościele udaliśmy się powtórnie na stadion, gdzie miała miejsce uroczystość otwarcia nowego budynku gimnazjum. Po krótkich wystąpieniach pani dyrektor, pana kuratora i pana burmistrza, Ks. Kardynał Franciszek Macharski poświęcił krzyże, które ufundował dla nas sułkowianin ks. Robert Jończyk. Nastąpiło teraz przecięcie wstęgi i poświęcenie budynku, a młodzież w klasach pozawieszała



krzyże. Nie zabrakło też programu artystycznego. Wystąpił zespół „Retro”, który wykonał taniec do piosenki z filmu „Shrek”. Zabawne scenki przygotowali gimnazjaliści z Rudnika. Recytowano również wiersze. Naszą uwagę wśród gości zwrócili przedstawiciele Bractwa Kurkowego ze względu na tradycyjne stroje

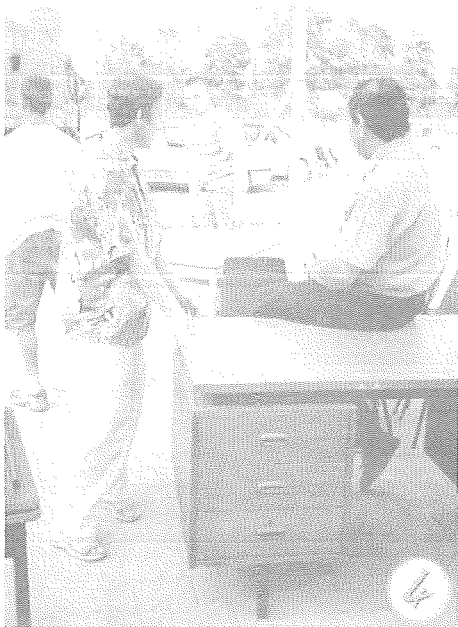
Po uroczystości otwarcia goście poszli zwiedzać piękny budynek, a my w tym czasie dostaliśmy plan lekcji, ale dopiero na wtorek. Słoneczna sobota 31 08 2002 roku bardzo mi się podobała. Wreszcie spotkałam się z całą moją klasą w pięknej nowej szkole.

*Justyna Malina, kl. III e*



1 i 2 – Pierwsze krzesło pan burmistrz Józef Mardaus przekazuje pani dyrektor Krystynie Sosin.

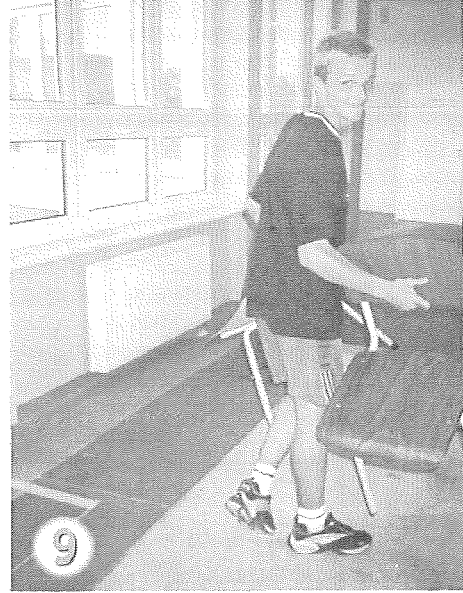
3 – Pan Burmistrz: To bardzo proste. To podnieść, tamto dokręcić, obrócić...tak działa rysownica. Pani Dyrektor: Ojej, a komu ja to dam?!



4 – Chłopcy: A pana burmistrza razem z biurkiem niesiemy do pracowni fizycznej. Pani Dyrektor nam pomoże.

5 – Czy aby nie za dużo tych krzeseł?! – dyrekcja znowu ma zmartwienie.

6 – Dyrekcja osobiście świeci przykładem.



7 – Czy to można wykorzystać na w-f?

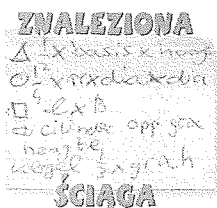
8 i 9 – Każdy taszczy ile może.

# Do Gimnazjum krzesła jadą!

Telefon! TIR! TIR! Widziano TIRA! Alarm! Do Gimnazjum! Krzesła jadą! Pędzimy wszyscy, żeby zobaczyć, czy to prawda. Prawda! Przyjaciele z Holandii przysłali krzesła i nawet stoliki do nich.

Na placu boju, czyli na podwórku nowego gimnazjum pan burmistrz Józef Mardaus ogląda wszystko gospodarskim okiem. Towarzyszą mu pani dyrektor Krystyna Sosin i pani wiceburmistrz Władysław Kolodziejczyk, więc na pewno nic nie umknie uwadze. Teraz tylko szybko to rozładować, bo każda minuta cenna.

Cała armia wolontariuszy (głównie z klas 3a, 3b, 3d, 3e) stanęła na wysokości zadania. Dziewczyny, ale również panie nauczycielki oraz sprzątaczkę zajęły się myciem, chłopcy i panowie nauczyciele – głównie wnoszeniem do klas. I tak cztery samochody zostały w mig rozładowane. Gimnastyka w czasie wakacji, a do tego trwały efekt w postaci wyposażonych klas.

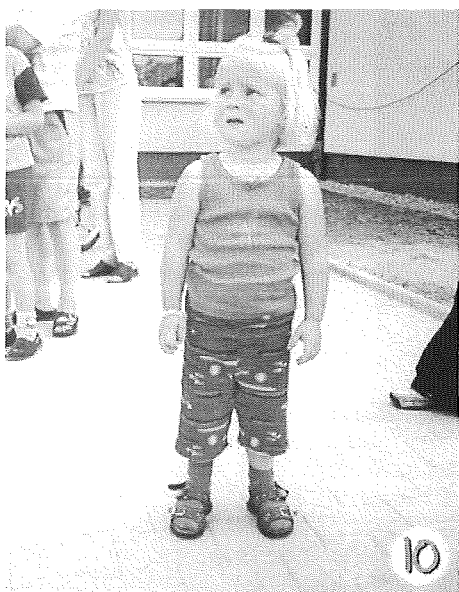


Ale i nasze szare komórki też miały gimnastykę. Zdobylismy trzy ściagi (i zagadkę – co też ich autorzy na nich uwiecznili?). Niestety, pani Zosia Kurowska

okazała się również w czasie wakacji baczny pedagogiem i ściaga zarekwirowała. Szkoda, chyba już nigdy się nie dowiemy, z czym mają kłopoty nasi koledzy z Holandii.

Kilka dowodów naszej gorliwej działalności macie na zdjęciach, a dialogi pod nimi prawie autentyczne.

*Sekcja Redakcyjna*



10 – Jak oni to wszystko tak szybko znieśli? – dziwi się przyszła gimnazjalistka.

## Pani Marysiu, niech pani niczego nie wyrzuca czyli program artystyczny od kuchni

Zanim doszło do otwarcia gimnazjum, trzeba było trudu wielu ludzi. I wiele też nazwisk padło wraz ze słowami podziękowania na oficjalnej uroczystości. Ci, dla których szkoła jest drugim domem – uczniowie, także mieli swój wkład w organizację święta nowej szkoły.

Gimnazjaliści z Rudnika z ciekawością, ale i lekką obawą czekali na ten dzień. Nie przyszli do Sulkowic z pustymi rękoma – przygotowali program artystyczny, który spotkał się z żywą reakcją publiczności. Szczególnie sympatycznie przyjęto występ „Pani Woźnej”, który brawurowo zaprezentowała Agata Włodarczyk z II k. Oto jego oryginalny tekst:

*Człowiek sprząta i sprząta, a one nic nie szanują. A najgorsze to te nauczyciele! Niby takie inteligentne, a szklanki za sobą nie umyją! A jak wejdą do szkoły to tylko „Dzień dobry, pani Marysiu!” i „Dzień dobry, pani Marysiu!”, jakby człowiek nie miał co robić, tylko od samego rana ozorem mielić! No tak, ale przecież za gadanie im płacą! A swoją drogą, gdyby nie ja, to szklanki po kawie o własnych siłach wymaszerowałyby z pokoju nauczycielskiego, więc mają za co być dżwięczni.*

*A w gabinecie dyrektorskim też nie lepiej. Oj, nie! Tyle, że tam szklanki nie uświadcysz, za to papiórków zatrzęsienie. Ja to bym wszystkie powyrzucała! Widział to kto, żeby uczciwe ludzie tyle papieru potrzebowali? I to nie takiego, o jakim myślicie! Ale pani dyrektor jak mnie widzi, to od razu: „Pani Marysiu, niech pani niczego nie dotyka. To wszystko tylko tak wygląda, ale wszystko jest potrzebne!”*

*A ja tam swoje wiem! Papier to papier, a jego miejsce jest w koszu. A w śmieciach też można znaleźć ciekawe rzeczy. Nieraz człowiek nawet się wzruszy. Na przykład ostatnio znalazłam brudnopis przemówienia, które pani dyrektor układała na otwarcie nowego gimnazjum. O, mam je gdzieś tutaj! (wyściaga z kieszeni fartucha wymiętą kartkę, rozkłada ją i szykuje się do czytania) Ale wam nie przeczytam, bo jeszcze zaczniecie chlipać ze wzruszenia, a ja później będę musiała wycierać kałuże. Dość się już nasprzątałam za tymi budowlańcami, co tą szkołę stawiali. Wszystko nowe! A niech mi który z was co zniszczy, to jak wałnę ścierą po lebie, to się będzie kręcił trzy dni bez muzyki! No, no! Już się nie bójcie – a i „dzień dobry” też możecie mi czasem powiedzieć!*

Słowo pisane nigdy jednak nie odda klimatu przedstawienia!

Nie ustępowały Agacie jej koleżanki z klasy. Pozwolę sobie wymienić ich nazwiska, gdyż dziewczętom tym należą się szcze-

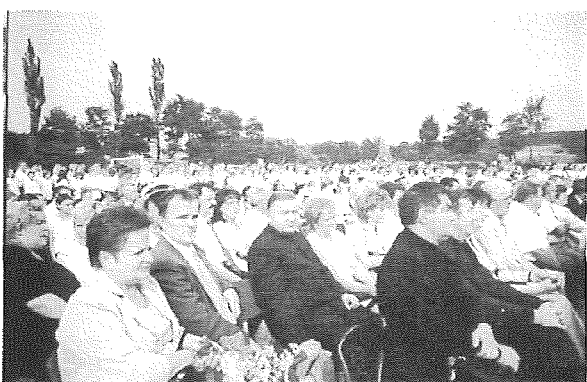


gólne podziękowania, a ich rodzicom – gratulacje. Są to: Ania Blak, Ilona Chmielik, Paulina Czajka, Ania, Basia i Kasia Kaletówny, Danusia Mazur, Ewa Skorut, Iza Sikora, Marzena Szczurek, Małgosia Szczyrbak i Dorota Wrona. Kiedy inni uczniowie myśleli o nadchodzących wakacjach, one jeszcze pracowały, kiedy inni cieszyli się ostatnim tygodniem wypoczynku – one już pracowały. A robiły to z własnej woli, z wielkim zaangażowaniem i radością.

Program artystyczny powstawał dosłownie do ostatniej minuty, bowiem należało połączyć w spójną całość scenki, występ dziewcząt z zespołu „Retro” prowadzony przez p. Danutę Kostował-Suwaj oraz chóru ze Szkoły Podstawowej w Rudniku pod kierunkiem p. Ireneusza Przaly. Nie uniknęliśmy drobnych wpadek, jednak młodzi artyści byli tak pełni zapału, że nikt z publiczności nie zauważył tych potknięć.

Mam nadzieję, że udało nam się udowodnić, iż akademia może być interesująca nie tylko dla tych, którzy w niej występują, ale i dla oglądających.

*Anna Bargiel*



# PODZIĘKOWANIE

*„Dorobek pracy zewnętrznej dla naszego życia wewnętrznego leży w tym, że praca w wysiłku i trudzie obnaża oblicze naszej duszy i odsłania jej właściwy wyraz.”*

Stefan Kardynał Wyszyński

Dyrekcja, grono pedagogiczne, uczniowie Gimnazjum w Sułkowicach składają serdeczne podziękowanie wszystkim, którzy w bezinteresownym wysiłku przyczynili się do uroczystego otwarcia naszego budynku szkolnego.

## Szczególne wyrazy wdzięczności składamy:

rodzicom pomagającym w rozładunku transportu mebli z Holandii

księdzu proboszczowi parafii Sułkowice za odprawienie mszy świętej i wygłoszoną homilię księżom rodakom za współuczestniczenie i modlitwę

księdzu Robertowi Jończykowi za ufundowanie krzyży do sal lekcyjnych

chórowi Apassionata za uroczystą oprawę mszy świętej

pracownikom szkół podstawowych i przedszkoli za pomoc przy organizacji spotkania okolicznościowego

panu Krzysztofowi Trojanowi dyrektorowi Ośrodka Kultury i jego pracownikom za nagłośnienie imprezy

panu Januszowi Szewczykowi za przekazane krzewy ozdobne

pani Halinie Szczurek za przystrojenie kościoła i wypożyczenie dekoracji z kwiatów państwu Dominice i Jackowi Szczurkom za wykonanie i wypożyczenie dekoracji kwiatowych

panu Czesławowi Kęskowi i jego firmie za nieodpłatne i ekspresowe wykonanie nakładek gumowych na krzesła uczniowskie

panu Tadeuszowi Laskiemu za wielokrotne nieodpłatne użyczenie samochodu podczas przeprowadzki z ul. Tysiąclecia na ulicę Sportową 51

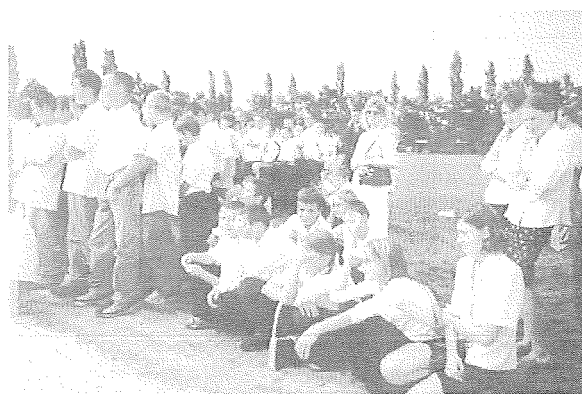
firmie Transport Zagraniczny i Krajowy Zbigniew Dziedzic za dostawę sprzętu z Holandii

firmie Auto Alfa Grzegorza Hodurka za zakupienie kompresora

firmie pana Zdzisława Garbienia za przewóz mebli z Rabki

firmie Klamapana Marka Temple za podarowanie materiału na wykonanie bramek

wszystkim darczyńcom wpłacającym kwoty pieniężne na rzecz pomocy szkole, zakupiliśmy regały do biblioteki za kwotę 2 800 zł.



# Szkola marzeń

Jeszcze wczoraj bałam się jak diabli. Kiedy myślałam o nowej szkole, o tym co mnie tam czeka, serce biło mi coraz mocniej i byłam pewna, że stchórzę i że dam dyla ze szkoły już pierwszego dnia. Na szczęście tak się nie stało no i bardzo dobrze.

Nowa szkoła to nie było co! To jakby przełom w moim smarkatym i dzieciennym życiu. Przecież zawsze marzyłam o tym, żeby iść do takiej właśnie szkoły, a kiedy nadszedł ten moment, nie wiedziałam jak się zachować i odnaleźć w nowej sytuacji.

Wstałam rano, wykonałam wszystkie poranne czynności i już byłam na przystanku autobusowym pośród moich znajomych. Na początku wydawało mi się to takie dziwne. Bałam się, że sobie nie poradzę i że mnie to wszystko będzie przerastać. Ale już w pierwszym dniu było super. Poznawanie wszystkiego i wszystkich, zawieranie nowych znajomości jest bardzo mile.

Ten pierwszy dzień pobytu w szkole był dla mnie bardzo ważny. Było w nim dużo radości, zdziwienia i przyznam było też kilka niemiłych sytuacji (z butami), o których wolę nie wspominać. Jestem bardzo zadowolona, że osiągnęłam to, o czym marzyłam i sobie wyobrażałam. Zawsze bowiem chciałam się uczyć w takiej właśnie szkole.

Może kiedyś, za rok za dwa lub nawet za trzy nazwę moją nową szkołę „szkołą marzeń”.

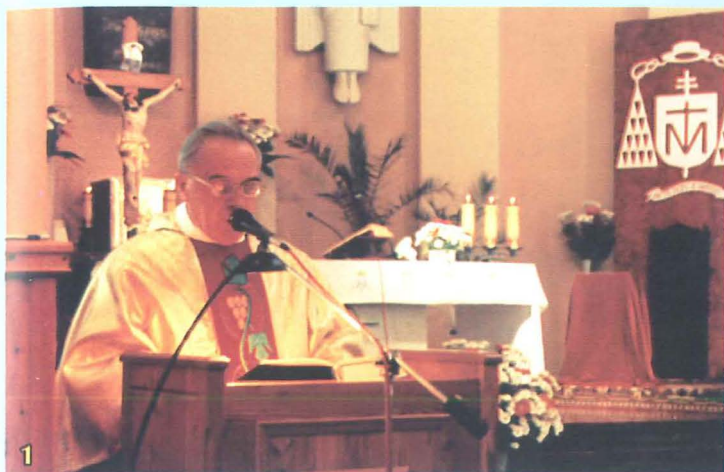
Magdalena Koziołek, kl. I k

## Redakcja:

Lukasz Cięcielowski  
(redaktor naczelny),  
Gabriela Moskał, Sylwia  
Pochopień, Justyna Sala

Opieka pedagogiczna:  
Zofia Kurowska

# UROCZYSTOŚĆ OTWARCIA GIMNAZJUM



Objaśnienia zdjęć znajdują się na poprzedniej stronie.



Chór Apassionata



Delegacja gminy na powiatowych dożynkach



Początek roku szkolnego w SP Sułkowice



Skorutowie z Małyszem i innymi olimpijczykami



Skorutowie w Wielkim Kanionie Colorado